

«АБАЙ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ ПЕДАГОГИКАЛЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ АБАЯ»



«БЕКІТЕМІН»

Зерттеу қызметі жөніндегі
проректор / Проректор по
исследовательской
деятельности

_____ Е. Бурибаев

«___» _____ / _____ 2022
ж/г.

**ҒЫЛЫМИ-ЗЕРТТЕУ ЖҰМЫСЫНЫҢ
ЖЫЛДЫҚ ЕСЕБІ /
ГODOVOЙ ОТЧЕТ
ПО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ**

Кафедры Восточной филологии и перевода

*(кафедраның, лабораторияның, орталықтың толық атауы /
полное наименование кафедры, лаборатории, центра)*

за 2022 ж/г.

Филология Институт Директоры
Директор Института Филологии

_____ **А.В. Танжарықова**
қолы / подпись аты-жөні / Ф.И.О

Шығыс филология және аударма Кафедраның меңгерушісі/
Заведующий кафедрой Восточной филологии и перевода

_____ **Н.Н. Конкабаева**
қолы / подпись аты-жөні / Ф.И.О

Ғылым департаментінің директоры/
Директор департамента науки

_____ **У.М. Абдигапбарова**
қолы / подпись

**Алматы,
2022 ж.г.**

МАЗМҰНЫ / СОДЕРЖАНИЕ

Первая часть

Описание годового отчета аналитического характера 4

Вторая часть

Таблица 1.	Кадровый состав (название подразделения) в отчетном году.....	22
Таблица 2.	Перечень ППС, магистрантов и докторантов, защитивших диссертации.....	28
Таблица 3.	Перечень ППС, повысивших квалификацию.....	28
Таблица 4.	Перечень ППС, получивших патенты и авторские свидетельства.....	34
Таблица 5.	Перечень ППС, магистрантов и докторантов, совершивших командировки по Казахстану	35
Таблица 6.	Перечень ППС, магистрантов и докторантов, совершивших зарубежные командировки	35
Таблица 7.	Перечень ППС, выполнявших НИР по международным темам и программам, финансируемым другими организациями.....	36
Таблица 8.	Перечень ППС, принимавших участие во внутривузовском проекте, финансируемых ректором КазНПУ им. Абая... ..	36
Таблица 9.	Перечень ППС, принимавших участие в проектах, финансируемых МОН РК и другими организациями РК.....	36
Таблица 10/1.	Список научных статей, опубликованных в дальнем зарубежье.....	37
Таблица 10/2.	Список статей, опубликованных в ближнем зарубежье	37
Таблица 10/3.	Список научных статей, опубликованных в журналах, рекомендуемых КОКСОН	38
Таблица 10/4.	Список научных статей, опубликованных в прочих журналах РК.....	39
Таблица 10/5.	Список тезисов научных конференций, опубликованных в дальнем зарубежье	40
Таблица 10/6.	Список тезисов научных конференций, опубликованных в ближнем зарубежье.....	42
Таблица 10/7.	Список тезисов научных конференций, опубликованных в РК.....	43
Таблица 11.	Список статей, изданных в журналах, индексируемых в Scopus	46
Таблица 12.	Список опубликованных монографий.....	47

Таблица 13/1. Список учебников, пособий для учителей, рабочих тетрадей для РК.....	школ 47
Таблица 13/2. Список учебников для вузов.....	47
Таблица 13/3. Список учебных пособий для вузов.....	47
Таблица 13/4. Список учебно-методических пособий для вузов.....	47
Таблица 14. Список публикаций и выступлений в СМИ, на радио, телевидении и т.д.....	и 48
Таблица 15. Сведения о проведенных в 2022 г. научных мероприятиях, конференциях.....	49
Таблица 16. Сведения о сотрудничестве с зарубежными вузами.....	50
Таблица 17. Сведения о сотрудничестве со школами, лицеями, колледжами и т.п.	51
Таблица 18. Перечень студентов и магистрантов - победителей различных конкурсов и т.д.	56
Таблица 19/1. Список публикаций студентов.....	59
Таблица 19/2. Список публикаций магистрантов.....	66
Таблица 19/3. Список публикаций докторантов.....	67
Заключение.....	69

Научно-исследовательская работа

Научно-исследовательская работа кафедры восточной филологии и перевода выполняется профессорско-преподавательским составом кафедры, а также студентами и магистрантами.

Остепененность ППС кафедры составляет 33%.

На кафедре восточных филологии и перевода 28 преподавателей: Конкабаева Н.Н., Жумабекова А.К., Абдрахманова К.Х., Шенгелбаева Н.Р., Масимова Х.В., Есбосын Е.З., Баратова Ш.Б., Арзиев Р.У., Кансейтова Э.Ж., Оразова Р.К., Елемесова Ж.М., Дуйсенова К.Т., Ибрагимова К.К., Сәтбай Г.Қ., Алмабекова А.М., Раева А.Н., Султанбаева Ж.У., Абелдаев Ж.А., Бурмистрова Е.В., Коспаганбетова Н.Х., Ислямова У., Себдайырова А.М., Мейрхан С., Мухитова А.З., Нам Н.С., Икрамова А.К., Ашимова Д.М., Жумабаева А.С., из них: 1 д.ф.н. член-корреспондент НАН ВШ профессор Жумабекова А.К., 1 кандидат наук, профессор университета - Абдрахманова Г.Х., 1 кандидат наук, доцент – Арзиев Р.У, 1 PhD доктор - Қоңқабаева Н.Н., 5 к.ф.н. ст. преподавателя - Есбосынов Е.З., Кансейтова Э, Масимова Х.В., Шенгелбаева Н.Р., Баратова Ш., 5 магистров ст.преподавателей - Ибрагимова К.К., Сатбай Г., Алмабекова А., Султанбаева Ж. У., Раева А.Н., 3 ст. преподавателя - Оразова Р.К., Елемесова Ж., Дуйсенова К. Т., 11 магистров преподавателей: Бурмистрова Е.В., Коспаганбетова Н.Х., Ислямова У., Себдайырова А.М., Мейрхан С., Мухитов А. З., Нам Н. С., Икрамова А. К. Абелдаев Ж.А., Ашимова Д.М, Жумабаева А.С.

В 2022 году ППС кафедры имеют следующие научные публикации:

Учебник для вузов – 1, учебное пособие для вузов с грифом РУМС- 1, статей в журналах с ненулевым импакт-фактором в базе СКОПУС– 1, статей в журналах ККСОН – 3, статей в журналах, опубликованных в дальнем зарубежье - 5, статей в журналах, опубликованных в ближнем зарубежье – 6, тезисов и статей научных конференций, опубликованных в дальнем зарубежье – 12, тезисов и статей в Международных научных конференциях ближнего зарубежья - 4, статей в: Международных научных конференциях РК - 29, в прочих журналах РК - 13, СМИ - 20.

Актуальность, новизна НИР, неповторяемость научных тематик. Все темы, над которыми работают преподаватели кафедры актуальны и связаны с необходимостью разработки новых подходов в подготовке будущих переводчиков, а также преподавателей иностранных языков.

Основными направлениями научно-исследовательской работы кафедры являются темы, связанные с теорией и методикой обучения восточным, романо-германским языкам и переводу, а также история современных восточных языков, стилистика, диалектология, культура речи: «Взаимосвязи и взаимодействие национальных литератур», «Технология перевода», «Актуальные проблемы теории и практики перевода», «Перевод и межкультурная коммуникация». Вопросы планирования и выполнения НИР отражены в планах работы кафедры на 2022-2023 учебный год, в планах научной работы кафедры на календарный год, в индивидуальных планах работы преподавателей на 2022-2023 учебный год.

ППС кафедры в отчетном году организовал следующие научные мероприятия:

- **На международном уровне:**

4 апреля 2022 года преподаватели кафедры Алмабекова Асель, Мейрхан Сымбат и Раева Арайлим провели **международный научно-методический вебинар на тему «Современные методы и приемы изучения китайских иероглифов» с участием профессора университета Дунбей (КНР) Ван Сюэцзи.** Международный вебинар прошел на высоком уровне. Студенты, участвовавшие в этом мероприятии, получили ценную информацию об изучении китайского языка с 5000-летней историей, об истории китайской письменности и эффективных способах изучения иероглифов.

6 апреля 2022 года на кафедре восточной филологии и перевода прошел **научно-методический вебинар «Методика преподавания перевода (уровень В2-В1)»**, спикером которого выступила доцент **Московского государственного института международных отношений (МГИМО) МИД РФ, опытный переводчик Юлия Знак.** Были освещены такие теоретико-методологические проблемы, как лингвистические и психологические факторы, влияющие на формирование переводческой компетенции. Ю.Э.Знак уделила особое внимание формированию у студентов-переводчиков знаний системных отличий иностранного и родного языков, важности обучения предпереводческому анализу, установки на точность в переводе,

достигаемой за счет сохранения прецизионной информации; раскрытию психологических составляющих процесса перевода. В вебинаре приняли участие преподаватели кафедры перевода, докторанты, магистранты, студенты переводческого отделения. Было задано много вопросов московскому ученому, преподавателю одного из самых известных университетов мира. Организатором и модератором вебинара выступила профессор А.К.Жумабекова.

11 апреля 2022 г. в рамках Декады науки кафедра восточной филологии и перевода Казахского национального педагогического университета имени Абая организовала **международный круглый стол-вебинар «Тюркология в современном мировом пространстве»**. С приветственным словом круглый стол открыла директор Института филологии профессор А.В. Танжарикова. Она отметила, что история казахского языка и тюркологии взаимосвязаны. В Институте филологии работает «Тюркологический центр имени Немата Келимбетова». На кафедре восточной филологии и перевода важное место отводится преподаванию турецкого и уйгурского языков.

Декан «Факультета гуманитарных наук» Университета Ахи Эвран профессор Надир Ильхан выступил с докладом на тему: «Лексические сходства элементов в пословицах и поговорках». Его доклад является несомненным вкладом в науку как важный катализатор, способствующий активации познавательной деятельности студентов и усилению их интереса к мотивации и пониманию тюркского мира.. Профессор Салахаттин Бекки, заведующий кафедрой турецкого языка и литературы факультета гуманитарных наук Университета Ахи Эвран в своем докладе на тему «Тюркские эпические произведения и народные поэты (жырау). Тюркское эпическое искусство» отметил, что общетюркские духовные ценности широко сохранились в устном народном творчестве и сагах. Старший преподаватель кафедры турецкого языка факультета гуманитарных наук Университета Ахи Эвран доктор Осман Кабадай в своем докладе: «Редкие рукописные тексты и проблемы их каталогизации и цифровизации» обратил внимание на каталогизацию и цифровизацию редких рукописей в Национальной библиотеке Казахстана, научной библиотеке «Ғылым Ордасы».. Организатор вебинара – к.ф.н. Е. Есбосынов.

В рамках Декады науки **12 апреля 2022 г.** к.ф.н., профессор К.Х. Абдрахманова и преподаватель Н.К. Коспаганбетова организовали **международный проект-конкурс «Цифровой студент»** среди студентов КазНПУ им. Абая, Гиресунского университета (Турция), Азербайджанского педагогического университета (Азербайджан).

В мероприятии приняли участие доцент Университета Гиресун, доктор Веди Ашкароглу, доктор PhD Азербайджанского государственного педагогического университета Мехтизаде Гюльшен, доктор PhD Айтен Ибрагимова, а также преподаватели и студенты кафедры. Мероприятие началось с приветственного слова зарубежных гостей. В конкурсе группы из разных специальностей защитили проект на английском языке на тему «Цифровой студент». В конкурсе приняли участие 2 группы Гиресунского университета, 1 группа Азербайджанского государственного педагогического университета, 3 группы КазНПУ им. Абая. Проектную работу студентов оценило специальное жюри. Победители определялись по языковым навыкам, подготовке проектов, актуальности.

Конкурс проходил в онлайн формате. Подготовка студентов была на очень высоком уровне. Они поделились своими знаниями, проанализировав преимущества и недостатки онлайн-обучения. По итогам конкурса студенты 2 курса кафедры преподавания английского языка Азербайджанского государственного педагогического университета заняли 1 место, студенты 1 курса кафедры восточной филологии и перевода КазНПУ им. по специальности «БВ0170900 - Учитель восточного языка со знанием английского языка» заняли 2 место, студенты 3 курса специальности «Английский язык и литература» Гиресунского университета заняли 3 место.

27 апреля 2022 г. в рамках **Международной научно-практической конференции «Наследие Ахмета Байтурсынова и национальные ценности»**, посвященной 150-летию А. Байтурсынова, на кафедре восточной филологии и перевода состоялось заседание секции **«Проблемы перевода и востоковедения в творчестве Ахмета Байтурсынова»**. В работе секции приняли участие: турецкий исследователь V.Aşkaroğlu, а также преподаватели, докторанты, магистранты и студенты КазНПУ им. Абая - всего 45 человек. Выступающие осветили многогранное творчество Ахмета Байтурсынова как ученого, переводчика, преподавателя, чье наследие остается

актуальным и на современном этапе нового витка развития нашего общества. Модератором секции стала доктор филологических наук, профессор А.К.Жумабекова.

- **На Республиканском уровне:**

26 марта 2022 года общественная организация «Республиканский этнокультурный центр уйгуров РК» Ассамблеи народа Казахстана при поддержке кафедры восточной филологии и перевода Института филологии и полиязычного образования КазНПУ им. Абая и средней школы № 3 имени И.Молутова (Бахтия) в онлайн-формате через ZOOM провела **республиканскую научно-практическую конференцию «Құтты мекен күйшісі»**, посвященную 90-летию талантливого поэта, автора стихотворных сборников «Наят даванлири», «Достларға соға», «Өмүр шундақ өтиду», «Мениң билән мундашқин» Илии Бахтии.

Цель - ознакомление исследований зарубежных и казахстанских ученых, посвященных творчеству Илии Бахтии, демонстрация дружеских отношений с поэтом Мукагали Макатаевым как моста дружбы казахского и уйгурского народов. В конференции приняли участие ученые из Германии, Кыргызстана, Узбекистана, которые поделились своим мнением о творчестве И.Бахтии. Заведующая кафедрой восточной филологии и перевода Г.Х.Абдрахманова, старшие преподаватели, доцент Р.У.Арзиев, Г.М.Аутова, Х.В.Масимова, Ш.Б.Баратова выступили с докладами. На конференции также выступили студенты 2-го курса КазНПУ им. Абая Я.Абдрахманова, Г.Босакова и учащиеся 11-го класса СШ №3 им. И.Бахтии А.Сабитова, Б.Касимова, Р.Усенова, выразительно прочитавшие стихи поэта.

5 мая 2022 г. на кафедре восточной филологии и перевода в онлайн-формате состоялся **круглый стол «Современное переводоведение: теория, методика, практика»**.

Спикерами выступили отечественные ученые-переводоведы и практики-переводчики.

С докладом «Научно-методическое обеспечение подготовки переводчиков в КазНПУ им.Абая» выступила доктор филологических наук, профессор кафедры восточной филологии и перевода КазНПУ им.Абая, член-корреспондент НАН ВШК А.К. Жумабекова. О проблемах подготовки современных переводчиков в ЕНУ им.Л.Н.Гумилева рассказала доктор филологических наук, профессор кафедры теории и практики перевода ЕНУ им.Л.Н.Гумилева Г.И.Кульдеева. Особенности работы в условиях синхронного перевода были освещены в сообщении докторанта PhD, старшего преподавателя КазГЮУ имени М.С. Нарикбаева, действующего переводчика-синхрониста Ж.Сармановой. О деятельности республиканской «Ассоциации профессиональных переводчиков и переводческих компаний» рассказала ее сотрудник А.Кали.

В работе круглого стола приняли участие студенты, магистранты, докторанты переводческих отделений КазНПУ им.Абая, ЕНУ им.Л.Н.Гумилева, КАЗГЮУ имени М.С. Нарикбаева

- **На университетском уровне:**

С 14 по 18 февраля 2022 года научной библиотекой КазНПУ имени Абая были организованы «Дни Института». В рамках данного мероприятия труды ППС научной и педагогической направленности заняли места на выставочных полках и вызвали интерес у посетителей, студентов, магистрантов и докторантов.

В частности, это научные публикации академика Академии социальных наук, профессора К.И.Мирзоева (ныне покойного), основоположника кафедры А.К.Жумабековой, . В этом же ряду труды К.Х.Абдрахмановой, специалиста по письменным памятникам средневековья, профессора Р.У.Арзиева «Қуадағу билик» вә униң лексика-стилистикалық алаһидиклери», учебник «Ұйғур тили» и монография старшего преподавателя Е.З.Есбосынова «Лексико-грамматические особенности старого кипчакского языка», перевод книги «Сага о Кобланды батыре», опубликованной на турецком языке, и издание «Мехмет сарай. Ататюрк и тюркский мир - политика общности языка и культуры в тюркском мире Ататюрка». В ходе выставки старшие преподаватели Ж.У.Султанбаева и Е.З.Есбосынов, участвовавшие в организации этого мероприятия, подробно рассказали о научно-педагогическом потенциале ППС кафедры и о трудах своих коллег. Также сделано сообщение об особенностях и методах формирования литературы на казахском, русском, английском, арабском, турецком, уйгурском и корейском языках по каждой специальности, о количестве и качестве цифровых учебников и электронных книг, используемых в дистанционном обучении в настоящее время.

23 февраля 2022 года состоялась встреча на тему «**Моя будущая профессия - переводчик**» с участием гражданина США Джордана Ли (Texas A&A, Sam Houston State university) и студентов

специальности «Переводческое дело» (2 и 3 курсы) Института филологии, организованная преподавателями кафедры «Восточная филология и перевод» А.К.Жумабековой и Н.Р.Шенгелбаевой. В проведении мероприятия также приняли участие магистры У.Ислямова, А.Икрамова, А.Сабдаирова, А.Мухитов и К.Ибрагимова.

Мероприятие для будущих переводчиков было проведено согласно методике погружения в иностранный язык, то есть предпочтительным языком общения студентов с носителем языка был английский. Традиционное знакомство гостя со студентами продолжилось дискуссией на темы, при обсуждении которых студенты старались показать не только владение английским языком на должном уровне, но и свою информированность, знания, касающиеся преимущества владения двумя и более иностранными языками, значимости карьеры в профессии, а также трудностей и возможностей на пути карьерного роста переводчика в современном обществе.

16 марта 2022 года старший преподаватель кафедры восточной филологии и перевода Института филологии Ергали Есбосынов и магистранты-первокурсники посетили **Национальную библиотеку РК**. Магистранты, изучающие турецкий язык, приняли участие в церемонии дарения книг в Иранском книжном уголке библиотеки. На мероприятии присутствовал Генеральный консул Исламской Республики Иран в Алматы, доктор Мухсин Фагани, он тепло поприветствовал руководство библиотеки и читателей. После церемонии Ергали Есбосынов провел краткую встречу с Генеральным консулом Ирана. В ходе встречи они обменялись мнениями по обучению восточных языков, в том числе и персидского на кафедре Восточной филологии.

Также состоялась встреча с заведующей отделом мировой литературы Национальной библиотеки РК Салимой Туяковой. Она рассказала о структуре библиотеки, книжном фонде, привлечении молодежи к чтению книг, умении работать с бумажными и электронными каталогами, о руководстве техническим обеспечением диссертаций и проверке научных работ на антиплагиат. Магистранты 1-го курса специальности «7M01703- Иностранный язык: два иностранных языка» Нурмахамбетова Асем, Жангирбай Диана и Сахова Элиза высказались о волнующих вопросах студентов и магистрантов и выразили благодарность за исчерпывающие ответы. Затем состоялась небольшая экскурсия по читальным залам и тематическим каталогам библиотеки.

8 апреля 2022 года преподаватели кафедры восточной филологии и перевода Института филологии провели мероприятие на тему «**Путешествие в восточный мир**». Студенты 1-4 курсов кафедры приняли активное участие и постарались показать свои способности на изучаемых языках, культуру и традиции Казахстана и других стран. В частности, старшие преподаватели Х.Масимова, Ш.Баратова и Г.Аутова организовали выставку, где были представлены национальные особенности обычаев уйгурского народа.

Студентка 4-го курса Аруна Утемгалиева ознакомила с национальными инструментами, одеждой, уйгурскими блюдами, книгами, учебниками и периодическими изданиями на уйгурском языке. В рамках мероприятия, организованного старшими преподавателями А.Алмабековой и А.Раевой, студенты китайского отделения ознакомились с китайским народным способом заваривания чая, презентацией видов этого древнего напитка и церемонией чаепития. Театрализованное представление, в котором прозвучали стихи и отрывки из произведений Абая на арабском языке студентами арабского отделения, организованное старшими преподавателями Оразовой Р.К., Кансеитовой Е.Ж., доктором PhD Н.Н.Конкабаевой, произвело на присутствующих хорошее впечатление.

Студенты под руководством преподавателей турецкого языка Е.Есбосынова, Г.Сатбай, Н.Коспаганбетовой и Д.Ашимовой представили традиционные турецкие национальные костюмы, прочитали стихи, исполнили народные танцы и спели песни на турецком языке. Также они показали образцы турецкого народного искусства «вышивание».

13 октября 2022 года прошел историко-образовательный и творческий вечер «**Кипчак на троне Египта**», проведенный студентами 4-го курса специальности «Два иностранных языка» Института филологии Мероприятие организовано Оразовой Р.К., преподавателем студентов, изучающих арабский как второй язык наряду с английским. Многие интересные факты о нашем предке Султани Аз-Захире Бейбарысе, который был продан в рабство из кипчакских степей и дослужился до правителя Египта, потрясли слушателей. Исчерпывающая информация о его жизни была представлена в виде слайдов и дополнена специальным фильмом. Особое впечатление

произвели учащиеся, исполнившие роль Бейбарыса и других персонажей, проявившие яркие актерские способности.

9 ноября 2022 года в рамках профессиональной ориентации «Профессия - первый шаг в будущее» заведующей кафедрой восточной филологии и перевода Института филологии Н.Н.Конкабаевой и старшими преподавателями Н.Р.Шенгелбаевой, Ж.М.Елемесовой, А.М.Сабдайыровой и А.С.Жумабаевой была проведена онлайн-конференция на платформе ZOOM.

В мероприятии приняли участие директора школ: Г.Ж.Мукашева - №4 г. Аркалык Костанайской области и Г.М.Ахметова - №156 Алатауского района г. Алматы, а так же учителя и выпускники этих учебных заведений. Учащимся 11-х классов были предоставлены общие сведения о КазНПУ им. Абая, а также подробная информация о специальностях кафедры восточной филологии и перевода, показаны презентации, видеосъемки с целью широкого ознакомления с будущей профессией. Сведения о месте в международных рейтингах и международных связях университета с ведущими вузами мира вызвали большой интерес у школьников. Особое внимание было уделено таким вопросам, как переводческое дело, восточные и другие иностранные языки, общие социальные льготы, выделение общежитий и возможность выиграть грант на ЕНТ. Организаторы мероприятия дали четкие ответы.

Руководители вышеназванных общеобразовательных учреждений отметили, что в их регионах достаточно выпускников, которые намерены поступать в КазНПУ имени Абая, а полученная информация очень полезная и заслуживает распространения и в других школах страны.

21 ноября 2022 года в главном корпусе КазНПУ имени Абая состоялось **посвящение в студенты** обучающихся по специальности «Учитель восточного (корейского) языка с английским».

Мероприятие открыла с напутственным словом заведующая кафедрой восточной филологии и перевода Института филологии Конкабаева Н.Н. Встречу студентов 1 и 2 курсов подготовили преподаватели корейского языка Нам Н.С., Бурмистрова Е.В. и учитель-волонтер Бэ Мунки, им активно помогали студенты.

Целью такого мероприятия было сплочение студентов, выбравших корейский язык, погружение в студенческую жизнь через игры и общение. Все студенты активно участвовали в играх, а лучшие команды получили призы. Все игры были на корейском языке, но студенты отлично справились и без труда отгадывали викторины, показав хорошее знание корейского языка.

На посвящении было сделано много видео и фотографий, которыми студенты активно делились в соцсетях, в том числе на странице #filologia_kaznpu, #kaznpu_korean и другие. Праздничная атмосфера дала старт всей неделе и позволила студентам отвлечься от учебы и просто насладиться общением друг с другом.

По результатам международного конкурса грантовых проектов, объявленного в 2022 году на сайте Академии наук Турции по разделу «Финансирование тюркологических научных проектов», **проект старшего преподавателя кафедры восточной филологии и перевода Ергали Есбосынова «Роль лексикографических работ при переводе произведений Мехмета Акиф Ерсоя (казахский перевод произведения «Асым» из сборника «Сафахат» - Mehmet Akif Ersoy'un Eserlerini Aktarmada Leksikografik Çalışmaların Rolü (Safahat Künyesinden Asım'ı Kazakçaya çevirme)** получил поддержку конкурсной комиссии и был объявлен победителем. Данный научный проект запланирован на сентябрь-ноябрь 2022 года. Международный научный проект финансируется Академией наук Турецкой Республики, а местом выполнения - Университет Кастамону, факультет гуманитарных наук, кафедра турецкого языка и литературы - кафедра современных тюркских языков. С турецкой стороны научным руководителем является доктор Туба Далар (Dr. Tuğba DALAR), техническим секретарем - доктор Ерхан Кюлекчи (Dr. Erkan KÜLEKÇİ), научным консультантом - профессор-доктор, декан факультета Мехмет Серхат Иылмаз (Mehmet Serhat YILMAZ). Е.Есбосынов прибыл в Кастамону 1 сентября т.г. в соответствии с условиями международного научного проекта и встретился с профессорско-преподавательским составом и деканом факультета гуманитарных наук, с руководством кафедры турецкого языка и литературы - кафедры современных тюркских языков Университета Кастамону. В ходе встречи были обсуждены научные составляющие художественного перевода текста и некоторые детали переводческой деятельности, в том числе отражение лексикографических единиц в казахско-турецком и турецко-казахском языках и научный аппарат выполняемых работ.

Также были рассмотрены вопросы подписания соглашения о сотрудничестве между Университетом Кастамону и КазНПУ имени Абая, обмена опытом в научной и научно-педагогической сфере между двумя кафедрами, академической мобильности студентов и магистрантов.

Преподаватели кафедры выполняют также **3 научных проекта по грантовому финансированию:**

1) Зав. кафедрой Конкабаева Н.Н. выполняет научный проект финансируемый НАО «Кызылординский университет имени Коркыт Ата» на тему: «**Теолингвистическое пространство в памятнике Иршадул-мулук вас-салатин» (XIV век)**».

Задачи:

1. изучение произведения на основе новых научных парадигм путем проведения теолингвистического анализа языковых материалов, сохранившихся в письменном памятнике «Иршадул-мулук»;

2. определить религиозные термины на основе лингвогерменевтического анализа в рамках религиозных понятий в рукописи «Иршадул-мулук», определить преемственность религиозных понятий в письменном памятнике с тюркской картиной мира;

3. определить формирование религиозного мировоззрения среднеазиатских тюрков и восточных языковых и культурных элементов, этапы и периоды их развития;

4. выявить и уточнить новую междисциплинарную методологию, включающую в изучение проблемы области языкознания, религиоведения, тюркологии и науки о данных;

5. подведение итогов, обсуждение (апробация) и публикация результатов исследования, подготовка научного отчета.

2). ст.преподаватель кафедры **Масимова Х.В.** выполняет научный проект по грантовому финансированию МОН РК на тему: «**Тюркский ренессанс (X–XVI вв.) в контексте интеллектуальной истории Центральной Азии**». Проект подан от Института востоковедения им. Р.Б. Сулейменова КН МОН РК 2020-2022 г. (27 месяцев). (научный руководитель - д.и.н., доцент Каримова Р.У., бюджет 23433567,58 т (за 2022 г.)

Задачи - исследование тюрко-персидского культурного взаимодействия в разных областях культуры и науки как фактора формирования классической тюркской литературы; изучение феномена чагатайского языка как показателя Ренессанса в развитии языка и основы формирования новотюркских языков; исследование вклада тюркской культуры эпохи Ренессанса в формирование центральноазиатской цивилизации и мирового культурного наследия. Впервые будет осуществлена попытка определения вклада тюркской культуры эпохи Ренессанса в формирование центральноазиатской цивилизации и мирового культурного наследия.

3) Преподаватель кафедры **Ислямова У.А.** выполняет научный проект по грантовому финансированию МОН РК на тему: ИРН АР09261377 «**Исследование художественно-определяющей системы, «формульной» стилистики и грамматики поэзии жырау XV-XVIII веков. Частотный словарь**». Проект подан от Института языкознания им. А.Байтурсынова КН МОН РК 2020-2023 г. (36 месяцев). (научный руководитель – к.ф.н. Жанабаев К.)

Задачи:

1. Проанализировать ведущие звенья поэтической системы произведений жырау, функции традиционных художественных средств в свете «устной» теории Пэрри-Лорда;

2. Исследовать формально-стилевые компоненты устной техники, формирующих структуру, стиль и жанр поэтического текста жырау;

3. Выявить структурные особенности и функции повторов разных уровней: звуковых, лексических, синтаксических; раскрыть их роль в формировании мотива, стиля, жанра устного текста, их связь с древними магическими повторами в обряде и ритуале;

4. Описать формулы (устойчивые слова, словосочетания), выявить их частотность, их функции в поэтическом тексте;

5. Классифицировать анафорические тематические и эпические формулы; раскрыть роль тематических анафорических блоков в порождении нового текста в устах других жырау;

6. Исследовать начальные основания традиционного устного текста: обрядово-ритуальные, религиозно-мифологические истоки эпоса и дидактико-назидательной традиции.

Степень коммерциализации проектов. Результатами проектов являются научные труды в области лингвистики.

По приглашению ППС кафедры были прочитаны **лекции зарубежных профессоров:**

- **С 03.10.2022 по 29.10.2022 года** для чтения курса лекций, проведения семинаров, научных консультаций и мастер-классов студентам, магистрантам и докторантам PhD Института филологии прибыл **профессор Эрдогана Алтынкайнак из университета Ардахан (Турция)**. После окончания 72-х часового курса лекций были вручены сертификаты ППС Института филологии.
- **С 10 октября по 4 ноября 2022.г.** Ассоциированный профессор, Университета Гиресун (Турция), доктор PhD Веди Ашкароглу прочитал курс лекций и семинаров на английском языке «**Research Methodology and Academic Writing in Literature, Translation and Pedagogy** (Академическое письмо при обучении иностранным языкам)», с вручением сертификатов ППС Института филологии.
- **29 ноября 2022 года** на кафедре восточной филологии и перевода Института филологии КазНПУ им. Абая с серией онлайн-лекций на английском языке для студентов переводческого отделения выступила **Григорян Армине**, преподаватель-исследователь кафедры иностранных языков №2 Высшей школы социально-гуманитарных наук **Российского экономического университета имени Г.В.Плеханова**. В рамках лекции «Стратегии эффективного трудоустройства в эпоху цифровизации» (Strategies for Efficient Employment in the age of digitalization) студентам была представлена детальная, пошаговая инструкция подготовки к интервью. Были описаны основные характеристики сопроводительного письма и способы его оформления. Проведена дифференциация «профессиональных» и «надпрофессиональных, универсальных» навыков (hard skills, soft skills). На лекции «Стратегии интервью. Как успешно пройти собеседование в международной компании» (Interview strategies. How to successfully pass an interview in an international company) даны советы и рекомендации, которые значительно повышают шансы соискателя получить желаемую работу в международной компании. В рамках лекции «Понятие рекламного дискурса в лингвистике» (The concept of advertising discourse in linguistics) была описана природа рекламного дискурса. В центре внимания оказалась потребительская реклама, направленная на продвижение какого-либо товара или услуги среди широкой публики. Обсуждались концепции 4Ps и 4Cs маркетинг-микса и были предложены способы эффективного использования этих видов маркетинговых стратегий. Модератором лекций выступила преподаватель нашего университета - профессор А.К.Жумабекова.

Проведение мероприятий по имиджевой политике университета.

Кафедра системно осуществляет информационную поддержку всех своих мероприятий, учебно-методической, воспитательной деятельности на сайте института, университета и в СМИ. Так ППС кафедры выступил с 20 публикациями в СМИ.

5 апреля 2022 года Национальная библиотека РК провела **международный круглый стол «Казахстанско-белорусские литературно-гуманитарные связи»** и презентовала сборник «**Литературный альманах Казахстан-Белоруссия**». Организаторами мероприятия также выступили Ассамблея народа Казахстана (АНК) и Ассоциация курдов РК «Барбанг».

По приглашению АНК и Национальной библиотеки на заседании с приветственным словом выступила К.Абдрахманов. Сделав доклад об основателе кафедры - известном общественном деятеле, ученом и педагоге Князе Ибрагимовиче Мирзоеве и его научных трудах, в том числе о коллективных монографиях, выполненных в рамках исследовательских проектов, она передала несколько книг в дар библиотеке. Это - монографии «Переводоведение в Казахстане и странах зарубежного Востока» под авторством К.Мирзоева, А.Жумабековой, А.Тохметова и К.Абдрахмановой; «Духовные ценности как основа фундамента культуры народов» - К.Мирзоева, С.Ананьевой, А.Карлюкевич, К. Абдрахмановой; «Историко-культурные связи Казахстана со странами Дальнего Востока в контексте лингвистической компаративистики», изданной на английском языке к 25-летию Ассамблеи народа Казахстана, Knyaz Mirzoev. The Kurds. History And Modernity.

8 апреля 2022 года по приглашению кафедры социально-гуманитарных наук Казахстанского инженерно-технологического университета (КазИТУ) старший преподаватель кафедры восточной

филологии и перевода КазНПУ им. Абая Ерғали Есбосынов организовал специальный семинар **«День науки: процесс обучения восточным языкам - динамика обучения турецкому языку»**.

Семинар был организован в рамках мероприятия «14 апреля - День науки», в котором приняли участие выпускные курсы и профессорско-преподавательский состав кафедры социально-гуманитарных наук. Е.Есбосынов сообщил о процессе обучения турецкому языку в КазНПУ им. Абая и формировании контингента студентов и магистрантов. Также в рамках доклада была обсуждена тема «От цифрового абитуриента к цифровому студенту», рассказано о бесплатных образовательных грантах, предоставляемых Министерством образования Турции иностранным гражданам, в том числе и Казахстана (адрес и порядок размещения соответствующей информации, контроль и умение работать с сайтом министерства).

В семинаре приняла участие доктор Селенай Кошумджу - старший преподаватель-волонтер кафедры тюркской факультета востоковедения КазНУ имени аль-Фараби, которая выступила с докладом «Изучение турецкого языка в Казахстане: проблемы и пути их решения». Также с докладом выступили ассоциированный профессор КазИТУ Жаныл Тукебаева, профессор Евгения Утешева.

31 мая 2022 года кафедрой Восточной филологии и перевода Института филологии был проведен **методический вебинар «Особенности преподавания литературы в контексте обновленного содержания образования»**, организованный PhD Н.Н.Конкабаевой. Спикером выступил доцент Р.У.Арзиев. Активное участие приняли преподаватели института и учителя школ г. Алматы.

Спикер сообщил о создании специальной комиссии МОН РК по предмету «Литература» для отбора произведений в соответствии с возрастом учащихся, жанром, периодом создания, сюжетной линией, с учетом творческого наследия отечественных классиков. Р.У.Арзиев также рассказал о программе и учебниках для учеников разных классов, акцентировав внимание на темах, изучаемых на каждом уроке. Затем он остановился на структуре и содержании обновленного учебного плана по предмету «Казахская литература» основного и общего среднего образования, отметил главные направления и цели программы казахской литературы, содержание предметных знаний которой разделено на разделы по принципу таксономии Блума и сделал сравнительный анализ отдельных казахско- и русскоязычных школьных программ.

Сотрудничество с научными организациями, вузами, в том числе с Назарбаев Университетом продолжается успешно.

Преподаватели кафедры постоянно сотрудничают с научными и вузовскими учреждениями РК, такими, как: институт востоковедения НАН РК, КазНУ имени Аль Фараби, КазУМО и МЯ имени Абылай хана, университет Сулеймана Демиреля, Казахский женский национальный педагогический университет, Евразийский национальный университет им. Л. Гумилева, казахстанский филиал Московского Государственного Университета имени М.В. Ломоносова (г. Нур-Султан),

Кафедра восточной филологии и перевода сотрудничает с зарубежными вузами, такими как Университет Ахи Евран, г. Кыршехир, (Турция), Университет Малтепе в Стамбуле (Турция), Педагогический университет г.Гейдельберг (Германия), Лингвистическо-Технический Университет (Польша), Университет Витаутаса Великого (Литва), университеты КНР: Университет иностранных языков Чжэцзян Юэсю, Илийский Педагогический университет, Ланджоуский университет, а также Каирский университет (Египет), Эрзинджанский университет (Турция), отделение Востоковедения ВШ экономики (г. Москва), Институт стран Азии и Африки при МГУ имени М.В. Ломоносова, Самарский государственный социально-педагогический университет.

• **28 января 2022** года состоялась внеплановая встреча директора Института филологии А.В.Танжарыковой, с директором по международным образовательным проектам Университета Инха (Южная Корея) Ким Джун Хо (Kim Jung Ho). Организатор - преподаватель корейского языка Нам Н.С.

На встрече обсуждались вопросы в рамках принятой Стратегии 2020-2025 ФКББИ и работы по внешней академической мобильности, возможности получения дудипломного образования в КазНПУ имени Абая. Ким Джун Хо провел презентацию университета Инха, являющегося одним из крупнейших вузов своей страны и лидером по экспорту корейского образования за рубеж, рассказал

о Соглашениях по предоставлению академических программ в таких странах, как Узбекистан, Китай, Кыргызстан, Азербайджан, Россия и т.д.

- **13 сентября 2022 года** состоялась официальная встреча ректора КазНПУ им. Абая Дархана Билялова с директором Центра образования при посольстве Южной Кореи в РК Ким Тэ Хваном. Цель его визита - обсуждение дальнейшего развития сотрудничества между университетом и корейским центром, а также представление руководству вуза преподавателя из Южной Кореи. Стороны обсудили ряд перспективных направлений в эффективном и взаимовыгодном сотрудничестве в сфере образования. В частности, речь шла о прохождении практики наших студентов в корейском центре образования, работы в качестве ассистентов-преподавателей на базе центра, дальнейшем трудоустройстве, а также в средней перспективе о совместных научно-исследовательских работах. В 2022 году состоялся первый набор 50 студентов на новые специальности, связанные с корейским языком, а это: преподаватель корейского языка со знанием английского, иностранная филология, два иностранных языка (один из них - корейский),

- **11 ноября 2022 года** КазНПУ им. Абая, Институт филологии, кафедру восточной филологии и перевода с визитом посетила делегация Республики Корея. Зарубежных гостей встречала заведующая кафедрой Н.Конкабаева и преподаватель Н.Нам. В составе делегации были директор Корейского центра образования при посольстве Кореи в Казахстане Ким Тэхван, директор Национального института международного образования (NIIED) при Министерстве образования Республики Корея Ким Джиён и другие.

Цель визита - ознакомиться с работой преподавателя-волонтера Бэ Мунки в КазНПУ им. Абая, в какой среде и в каких рабочих условиях находится командированный сотрудник в Казахстане, жилищно-бытовыми условиями для иностранных преподавателей, оценить работу со студентами и т.д. В результате корейская сторона смогла увидеть комфортную среду, созданную кафедрой для преподавателя, заинтересованность и восторг студентов на уроках Бэ Мунки.

Н.Н.Конкабаева поделилась планами относительно развития корейского языка в стенах вуза, в частности, о создании кружка корейского языка с целью изучения культуры и истории Кореи через язык, а также о планах реализации магистерской программы для студентов, о надеждах на двудипломное образование для молодежи, выбравшей корейский язык, о создании центра корееведения на кафедре. Директор Корейского центра образования с воодушевлением воспринял долгосрочную программу кафедры, заявил о поддержке этих инициатив, а также выразил надежду, что педагогический вуз сможет обеспечить рабочие места для будущих выпускников-учителей корейского языка в школах Казахстана через соответствующее обращение к Министерству просвещения РК. В случае реализации данной инициативы корейское министерство, посольство Кореи в РК также будут стремиться обеспечить соответствующую поддержку: кадрами, оснащением, учебными материалами и т.п.

- **12 ноября 2022 года** ректор КазНПУ имени Абая Д.Н.Билялов принял директора Института филологии А.В.Танжарыкову, заведующую (на тот момент) кафедрой восточной филологии и перевода К.Х.Абдрахманову и старшего преподавателя данной кафедры Д.Ашимову. Они рассказали о проводимых международных связях, о планируемых и принятых к производству мероприятиях по международным связям. Было отмечено, что обучающиеся имеют возможность пройти языковую, производственную и международную стажировку в странах ближнего и дальнего зарубежья, и что в этом важном деле немало сделано преподавателями турецкого языка Н.Коспаганбетовой, Г.Сатпай и Е.Есбосыновым. Д. Ашимова проинформировала о встрече с президентом Международной ассоциации университетов стран Кавказского региона, которое объединяет более 400 университетов по всему миру, профессором Рамазаном Коркмазом, По итогам встречи с ректором Университета Малтепе в Стамбуле, профессором Шахин Карасаром, состоялась церемония подписания договора по Международной академической мобильности между двумя университетами.

- Студенты и магистранты регулярно уезжают в зарубежные страны для участия в образовательных программах. В результате сотрудничества с зарубежными вузами стал возможен Обмен студентами по академической мобильности, напр. в весенний семестр 2022 года 5 студентов кафедры обучались в турецких университетах, 4 в Giresun University (Турция) и 1 в Фырат университет (Турция). А осенью 2022 года 12 в Giresun University

(Турция), 4 в Muğla Sıtkı Koçman University (Турция) и 9 в Manisa Celal Bayar University (Турция).

- Также в результате сотрудничества с зарубежными вузами в период с 12.12..2022-21.12.2022 магистранты 1 курса специальности «Переводческое дело» Абдукаримова А., Асанова М. выехали в Турцию, в Стамбульский Университет на научную стажировку.

- 28 марта 2022 года на кафедре восточной филологии и перевода были подведены итоги исследовательской практики магистрантов специальности «Переводческое дело». После длительного перерыва магистранты вновь смогли пройти исследовательскую практику в Институте языкознания им. А.Байтурсынова НАН РК, являющегося ведущим в стране научно-исследовательским центром в области лингвистики. Произошло это благодаря заключению договора между институтом и нашим университетом в соответствии с государственным курсом на интеграцию науки и образования.

Цель данной практики - изучение новейших теоретических, методологических и технологических достижений отечественного и зарубежного переводоведения, развитие практических исследовательских навыков, применение современных методов сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных в диссертационном исследовании. Были проведены установочная и заключительная конференции с участием преподавателей кафедры и ученых Института языкознания им. А.Байтурсынова. Каждому магистранту дано индивидуальное задание в соответствии с темой магистерской диссертации; их выполнение стало возможным, в том числе и благодаря консультациям с сотрудниками Института языкознания и работе в научной библиотеке НАН РК. Особенностью нынешней практики стало расширение общепрофессионального кругозора учащихся изучением наиболее актуальных проблем казахстанской лингвистической науки, в русле которых проводят работу над научными проектами сотрудники вышеназванного исследовательского центра

Научным руководителем исследовательской практики магистрантов специальности «Переводческое дело», профессором А.К.Жумабековой проводились регулярные консультации, контроль выполнения запланированных заданий, заполнения всех видов документации. В итоге магистранты успешно справились со своими обязанностями. Все учащиеся участвовали в международных и республиканских научных мероприятиях - конференциях, семинарах, вебинарах, закончили работу над диссертациями, опубликовали статьи по темам своих исследований на английском, казахском и русском языках.

- 8 апреля 2022 года состоялась церемония открытия кабинета корейского языка в 305-й аудитории корпуса №10 КазНПУ имени Абая, С приветственным словом выступил заместитель директора Корейского образовательного центра при посольстве Южной Кореи в Казахстане Пак Дэсун. Директор института филологии Алуа Танжарыкова отметила, что администрация университета придает большое значение преподаванию восточных языков, в том числе корейского, и поблагодарила заведующего кафедрой и преподавателей, принявших участие в реализации таких хороших мероприятий. Пак Де Сон подчеркнул важность подобных мероприятий, инициированных КазНПУ имени Абая, отметив, что и в дальнейшем будут развиваться отношения дружбы и сотрудничества между двумя странами в области образования и науки...

- 28 апреля 2022 года кафедра восточной филологии и перевода Института филологии организовала встречу на онлайн-площадке в рамках сотрудничества и разработки совместных образовательных программ представителей КазНПУ им. Абая и Университета Хубэй (г. Ухань, Китай). Цель - создание общих рамок для академического и культурного обмена между вузами двух стран. Во встрече приняли участие проректор по стратегии, цифровизации и интернационализации А.Кульсариева, директор Института филологии А.Танжарыкова, старший преподаватель С.Токтарбек и сотрудники отдела международного сотрудничества нашего университета. С китайской стороны в мероприятии приняли участие JIANG Tao, проректор Университета Хубэй, LIU Guozhi, директор Департамента международного сотрудничества, а также семь официальных лиц и сотрудников. Были обсуждены двусторонняя академическая мобильность, развитие программ двойных дипломов, студенческий обмен, открытие китайского центра в Университете Абая, бесплатные курсы для студентов китайского отделения на онлайн-платформе и другие вопросы. По

итогах встречи принято решение о продолжении совместного сотрудничества и налаживании более тесных связей между вузами.

ППС кафедры – активные участники научно-организаторской работы на республиканском уровне.

Д.ф.н., профессор кафедры А.К.Жумабекова является членом диссертационного совета по присуждению степени PhD по специальностям «Переводческое дело», «Иностранная филология» в КазУМОиМЯ им.Абылай хана, с 2022 года также членом диссертационных советов по присуждению степени PhD по специальностям «Переводческое дело» в ЕНУ им.Л.Н.Гумилева и КазНУ им.аль-Фараби, рецензируя докторские диссертации; а также членом РУМС по специальности «Переводческое дело», в КазУМОиМЯ им.Абылай хана, рецензируя учебники и учебные пособия. **25 января 2022 года** профессор КазНПУ имени Абая А.К.Жумабекова в качестве члена диссертационного совета КазНУ им. аль-Фараби принимала участие в процедуре защиты диссертации на соискание степени доктора философии (PhD) по специальности «6D020700-Переводческое дело» Манапбаевой Жаннуры на тему «Адекватность воссоздания национальных реалий романа С.Елубая «Ак боз уй» в русском и английском переводах».

15 октября 2022 года в Евразийском национальном университете им. Л.Н.Гумилева состоялась защита докторской диссертации Сармановой Жанары на тему «Цифровизация устного перевода: синергия профессиональной деятельности переводчика и автоматизации» по специальности «6D020700-Переводческое дело». Профессор кафедры восточной филологии и перевода Института филологии КазНПУ имени Абая А.К.Жумабекова в качестве члена диссертационного совета участвовала в обсуждении данной докторской диссертации (ранее, в мае текущего года она была назначена официальным рецензентом при обсуждении на расширенном заседании кафедры теории и практики перевода ЕНУ им. Л.Н.Гумилева).

28 октября 2022 года в КазУМОиМЯ им.Абылай хана состоялась защита диссертации на соискание степени доктора философии (PhD) по специальности «6D020700 – Переводческое дело» Алдабергеновой Айым Алдабергеновны на тему «Функциональные и лингвокультурологические аспекты перевода литературы абсурда (на материале переводов романа Дж.Хеллера «Catch-22»)». В качестве официального оппонента выступила доктор филологических наук, профессор кафедры А.К.Жумабекова.

К.ф.н . Арзиев Р. У. выступал с докладами: «Старый уйгурский и Чагатайские документы на Шелковом пути» на международной онлайн-конференции «Тюркский язык, ученые и рукописи в исламской Центральной Азии: дочагатайский период» 21–22.10.2022, Университет Аньян (Корея).

К.ф.н. старший преподаватель Масимова Х. В. выезжала в г.Стамбул (Турция) 17.04.2022. – 27.04.2022 г.Цель командировки – пополнение базы данных для разработки проекта: работа в библиотечных фондах.

К.ф.н. старший преподаватель Масимова Х. В. выезжала в г.Москва (Россия)26.09.2022. – 06.10.2022 г. Цель командировки – пополнение базы данных для разработки проекта: работа в библиотечных фондах.

К.ф.н .Масимова Х. В. выезжала в город Нур-Султан, 02.12.2022. - 12.12.2022 г. Цель командировки – Экспертиза учебников и учебных материалов и обзор результатов тестирования. Также Масимова Х. В. работала членом предметной экспертной комиссии 15.06.2022. - 25.06.2022 г. в г.Алматы по экспертизе учебно-методических комплексов (Республиканский центр экспертизы содержания научно-практического образования Министерства образования и науки Республики Казахстан.)

Ст. преподаватель Оразова Р.К. выезжала в Российскую Федерацию, 17.02.2022. - 22.02.2022 г. Цель командировки – предзащита докторской диссертации.

Повышение потенциала путем обучения сотрудников внутри страны и за рубежом, в том числе по программе «Болашак».

Повышение квалификации также осуществляется по линии Акционерного общества «Национальный центр повышения квалификации «Өрлеу», методических и языковых семинаров, проводимых Немецкой службой Академических обменов (DAAD), институтом им. Гете, Союзом учителей немецкого языка Казахстана, посольствами ФРГ и Франции и Республиканской Ассоциацией преподавателей и учителей французского языка.

ППС кафедры восточной филологии и перевода регулярно повышают свою научную квалификацию. В отчетном году все 28 преподавателей кафедры прошли курсы повышения квалификации с получением сертификатов.

Доля женщин, выполняющих научные исследования и разработки, от общегочисла исследователей – 86%

Внедрение результатов отчетов НИР в работы студентов. В научно-исследовательскую деятельность по выполнению исследований активно вовлекаются студенты и магистранты посредством написания дипломных работ, магистерских диссертаций.

• **30 мая 2022 года** впервые среди студентов, кто изучает корейский язык в КазНПУ им. Абая на факультете восточной филологии и перевода и выбрал специальность «Учитель восточного (корейского) языка со знанием английского языка», была проведена разговорная Олимпиада «Моя мечта». Выбор темы был обусловлен тем, что участие приняли пока только студенты 1-го курса.

В составе жюри были директор Корейского центра образования при посольстве Республики Корея в Казахстане Ким Дэ Хван, учитель-волонтер из Южной Кореи Лим Санг Ми и преподаватель Нам Н.С.

В группе обучаются 20 студентов, в Олимпиаде участвовали семь студентов, но вся группа пришла поддержать своих однокурсников.

Олимпиада проводилась в 1 тур, все участники получили поощрительные призы и грамоты. А призеры, занявшие первые 3 места, получили также денежные вознаграждения (1 место - 40 тысяч тенге, 2 - 25 тысяч, 3 - 15 тысяч тенге).

• **9 апреля 2022 года** кафедра восточной филологии и перевода организовала **встречу с выпускниками лучших зарубежных вузов по международным образовательным программам** в рамках «Декады науки», организованной в университете членами кружка переводчиков «Анхурмес». специальность 6В02302 - Переводоведение. На встрече с выпускниками присутствовали Сауле Нурбаева, Ануар Абрахманов, обучавшийся в Англии по программе «Болашак», и Динара Ашимова, старший преподаватель кафедры, окончившая Турцию, и ответили на вопросы студентов. Было много информации об отличиях зарубежных вузов, требованиях для поступления на международные программы, а также о том, как продолжить обучение с академической мобильностью. Во встрече приняли участие д.ф.н., профессор Жумабекова А.К., к.ф.н. Н.Р.Шенгельбаева, преподаватели А.Икрамова, А.Мухитов

• **4 ноября 2022 года** преподавателями специальности «Переводческое дело» кафедры восточной филологии и перевода Института филологии КазНПУ имени Абая и кафедры английского языка и литературы Университета Гиресун (Турция) был организован **конкурс ENGLISH PRONUNCIATION CONTEST**. В нем приняли участие 32 студента специальности «6В02302 Переводческое дело».

Значимое для студентов мероприятие открыли директор Института филологии, профессор А.В.Танжарыкова, профессор В.Ашкароглу (Университет Гиресун) и заведующая кафедрой восточной филологии и перевода Конкабаева Н.Н.

По итогам трех этапов конкурса призовые места с вручением похвальных грамот были распределены следующим образом:

I место - Беяшова Дарья; II - Тиржанова Алина; III место - Нурмуханова Дана. Студентам, занявшим призовые места, были вручены грамоты.

В завершение мероприятия студенты поделились самыми теплыми пожеланиями и положительными отзывами о конкурсе и выразили благодарность его организаторам в лице преподавателей - Шенгелбаева Н.Р., Ислямова У., Мухитов А.З., Икрамова А., Себдайырова А.М. и других.

Всего магистрантами кафедры (7 чел.) в 2022 г. опубликовано 11 статей, студентами – 49 статей, докторантом (1 человек) - 5.

Участие магистрантов и студентов в научных мероприятиях внешних научных организаций.

Студенты и магистранты участвуют в различных внутренних и внешних, в том числе международных, научно-практических конференциях и олимпиадах.

Магистранты 2 курс специальности 7М02302 «Переводческое дело» :

Насибуллина З.И. (научный руководитель проф.Жумабекова А.К.) участвовала с докладами на:

Ф КазНПУ 605-07-18. ҒЗЖ -ның жылдық есебі. Екінші басылым.

Ф КазНПУ 605-07-18. Годовой отчет по НИР. Издание второе.

- Межд. научно-практ. конф. «Наука в современном мире: актуальные тенденции и инновации» (Москва) 31 марта 2022 года
- XVII International correspondence scientific specialized conference, April 29-30 2022,(USA, Boston)

Қайырбекова Айгерім (научный руководитель проф.Жумабекова А.К.)

- The meaning of tourism discourse and its characteristics International Scientific Review of Problems and Prospects of Modern Science and Education / Collection of Scientific Articles. LXXXIV International Correspondence Scientific and Practical Conference(Boston, USA, March 11-12, 2022). – Boston. 2022 – P. 58-60.
- Tourism communication: difficulties in translation - 2nd Eurasian Multidisciplinary Forum, EMF 2022, 24-26 March, (Tbilisi, Georgia).

Тусупова Жанара (научный руководитель проф.Жумабекова А.К.): Classification of puns and translation techniques – International Ankara Congress on Scientific research VI/ April 1-3, 2022. (Ankara Turkey)

• **10 по 20 апреля 2022 года** в в международной олимпиаде по турецкому языку Сейткерим А., Қуат А. и Опабеков Н. заняли 2 места.

• **Конкурс в рамках ДААД на обучение 1 семестр - 01.10.2021-28.02.2022; Германия, Педагогический университет Гейдельберг.** Сертификаты на стипендию получили студентки 4 курса специальности Два ИЯ: англ.-немецкий: Толиспаева Ажар и Кизатова Айдана.

12 апреля 2022 г. Күнту Асем, Байузак Диляра, Артық Аружан заняли 2 место в конкурсе “Digital student”г.Гиресун (Турция) совместно с Азербайджанским педагогическим университетом и КазНПУ имени Абая (проводимого в онлайн формате).

В турецком Giresun University в конкурсе Pronunciation Contest Студентка 2 курса специальности «переводческое дело» Набатова Ангелина заняла 2 место.

В этом же университете в конкурсе Cross Culture Contest приняли участие 19 студентов кафедры восточной филологии и перевода, все они получили сертификат за участие.

• **На республиканской предметной олимпиаде в КазУМОиМЯ в период 20.04.2022-21.04.2022**

Секция «арабский язык»

II место (2 место):

1. Гаппарова Гузель, 3-курс, 6B02313 – иностранная филология (восток)
2. Акимкереева Диана, 4 курс араб бөлімі, «5B011900 - «Иностранный язык: два иностранных языка»

Секция «китайский язык

II место (2 место):

1. Аманкелді Арна, 3 курс р/о, «6B01703 - Иностранный язык: два иностранных языка» (английский-китайский)»

• **С 16 по 17 ноября 2022 г.** В конкурсе «Жастық үйрен»

I место (1 место): Курбанова Сабина 2 курс «6B01707 – Уйгурский язык и литература, английский язык»

II место (2 место): Босақова Гульназ 3 курс «6B02311 – Уйгурский язык и литература, Русский язык и литература»

• **30 ноября 2022 года** подведены итоги 77 традиционной конференции студентов и магистрантов

Секция: «Языковая картина мира (шығыс тілдері)»

I место (1 место):

1. Амангелдиева Еркежан Избасқанқызы - студентка 2-курса «6B01709 - Преподаватель восточного языка со знанием английского языка (китайский язык)».

Тема: Жақсы сөз жарым ырыс: Қытай тілінде тілек білдіру дәстүріндегі жануарлар мен өсімдіктер символикасы

Научный руководитель: Алмабекова А. М. - магистр, ст.преп.

II место (2 место):

1. Сейткерім Ақтілек – студентка 4 курса «6B01703 – Иностранный язык: два иностранных языка»

Тема: Kazakça ve Türkçede ortak köklü kelimelerin özellikleri (Қазақ және Түрік тіліндеріндегі түбірі ортақ сөздердің ерекшеліктері).

Научный руководитель: Қоспаганбетова Н.Х. – магистр, преп

2. Бекқалиқызы Эльвира – студентка 1-курса «6B01709 - Преподаватель восточного языка со знанием английского языка (корейский язык)».

Тема: Корейская диаспора за пределами Республики Корея.

Научный руководитель: Бурмистрова Е. В. - магистр, преп.

III место (3 место):

1. Өмірзақ Гүлназым – студентка 4 курса «6B01703 – Иностранный язык: два иностранных языка».

Тема: Франция мемлекетінің білім жүйесі.

Научный руководитель: Жумабаева А.С. – преп.

2. Еслямбек Айнаш – студентка 4 курса «6B02313 – Иностранная филология: Восточный (арабский) язык.

Тема: Діни мысалдардағы «сабыр» сөзінің ролі.

Научный руководитель: Оразова Р.К. – ст.преп.

3. Утемуратова Жанна Муратқызы – студентка 2 курса «6B01703 – Иностранный язык: два иностранных языка».

Тема: Қытай тіліндегі адам жасын білдіретін фразеологиялық бірліктер.

Научный руководитель: Алмабекова А. М. - магистр, ст.преп.

Благодарственное письмо:

1. Бірлесбек Таңдагүл - студентка 3-курса «6B01709 - Преподаватель восточного языка со знанием английского языка (китайский язык)».

Тема: Қытай тіліндегі сандар байланыс құралы ретінде

Научный руководитель: Алмабекова А. М. - магистр, ст.преп.

2. Урматбекқызы Альбина – студентка 1-курса «6B01709 - Преподаватель восточного языка со знанием английского языка (корейский язык)».

Тема: Сравнительно сопоставительный анализ праздников Кореи и Казахстана.

Научный руководитель: Бурмистрова Е. В. - магистр, преп.

Секция: «Актуальные проблемы перевода»

1 место - Нурмуханова Дана, Сатыбалдин Азамат Проблемы, 3 ССО. «6B02302- Переводческое дело» перевода мифонимов в произведениях Дж.К.Роулинг на русский и казахский языки, Научный руководитель: Жумабекова А.К д.ф.н., проф.

2 место - Абдукаримова Айсулу, 1 курс магистратура, «Аударма ісі», Исследование локализации в переводе, Научный руководитель: Жумабекова А.К д.ф.н., проф.

2 место - Куанишбаева Мерей, Белашова Дарья 3 курс, «6B02302- Переводческое дело», Consecutive translation in the digital age. Научный руководитель: Икрамова А.К. магистр, преподаватель

3 место - Бейсенбаева Сая Ерлановна, Тәуекел Аружан Сағатқызы, 2 курс, «6B02302- Переводческое дело», Машинный перевода как замена переводчика. Научный руководитель: Ислямова Ұ. А. - магистр, преподаватель

3 место - Сабыр Сымбат, 2 курс, «6B02302- Переводческое дело», Қазақ, ағылшын және түрік тілдеріндегі мақал - мәтелдердің құрылымдық және мағыналылық ерекшеліктері мен ұқсастықтары, Научный руководитель: Шенгелбаева Н. Р. к.ф.н., магистр, ст.преподаватель

3 место - Ерназар Нұрмұхаммед, 3 курс, «6B02302- Переводческое дело», Juridical translation and concept of “false terms”, Научный руководитель: Себдайырова А. М. магистр, ст.преподаватель

Диплом - Баубек Ұлжалғас, 2 курс «6B02302- Переводческое дело»

Научный руководитель: Ислямова Ұ.А. – магистр, преподаватель

Диплом - Мукарамова Назира, 4 курс, «Екі шет тілі мамандығы»

Научный руководитель: Дүйсенова Қ. Т. ст. преподаватель

Научный руководитель: Ислямова Ұ.А. – магистр, преподаватель

16-17 ноября 2022 года при поддержке Центра уйгурской литературы и культуры (ULCC), Совета по образованию при Республиканском этнокультурном центре уйгуров Казахстана,

Гульдалинской средней школы №21 кафедры восточной филологии и перевода Института филологии КазНПУ им. Абая организовала конкурс эссе «Жастық - үйрен!». Мероприятие, посвященное 100-летию выдающегося поэта Лутпуллы Муталлипа, было проведено среди учащихся 9-11-х классов школ с уйгурским языком обучения и студентов вузов и педколледжей, обучающихся по специальностям уйгурского языка.

В конкурсе участники могли свободно выражать свои мысли в письменной и устной форме. Среди них были выявлены учащиеся и студенты с высоким творческим, критическим мышлением. Заведующая кафедрой восточной филологии и перевода Н.Н.Конкабаева отметила важность связи между университетом и школами, а также выразила наилучшие пожелания участникам.

В состав жюри вошли доцент кафедры восточной филологии и перевода Р.У.Арзиев, старшие преподаватели Ш.Б.Баратова и Х.В.Масимова, которые объективно оценивали работы школьников и студентов.

По результатам конкурса среди студентов I место заняла студентка 2-го курса специальности «Уйгурский язык и литература» Курванова Сабина, II - студентка 3-го курса Босакова Гульназ.

1 декабря 2022 года кафедрой перевода восточных языков факультета востоковедения КазУМОиМЯ им. Абылай хана и Институтом Конфуция при КазУМОиМЯ им. Абылай хана было организовано мероприятие, посвященное произведениям великого казахского поэта, просветителя Абая Кунанбайулы среди студентов, обучающихся на отделении китайского языка вузов г. Алматы. К участию в конкурсе «**Выразительное чтение слов назидания и стихов Абая на казахском и китайском языках**» были приглашены все желающие.

Цель мероприятия - углубление знаний творчества Абая среди молодежи и пропаганда наследия великого поэта: его притчей, философских размышлений и других произведений.

Под руководством старшего преподавателя кафедры восточной филологии и перевода Института филологии КазНПУ им.Абая Алмабековой Асель участвовала студентка 2-го курса специальности «Иностранный язык: два иностранных языка» Әміт Данагүл, которая заняла III место и была награждена Почетной грамотой.

3 декабря 2022 года в честь 30-летия установления дипломатических отношений между нашей страной и КНР Институт Конфуция при КазНУ имени аль-Фараби провел заключительный этап очередного, 8-го, конкурса китайской песни "Музыка - наш общий язык". Конкурс состоял из 2 этапов. На 1-м этапе выступили обучающиеся КазНУ им. аль-Фараби, КазНПУ им. Абая, СДУ, Казахского национального женского педагогического университета, Университета Туран, казахско-китайского языкового колледжа. На второй тур прошли 15 участников. В решающем этапе конкурса звучали замечательные песни, участники не только пели китайские песни, но и демонстрировали отличное владение знаниями по истории и культуре Поднебесной.

Под руководством старшего преподавателя кафедры восточной филологии и перевода Института филологии КазНПУ им. Абая Алмабековой Асель студентка **3-го курса специальности «Иностранная филология: восточный(китайский)язык» Султанмуратова Айдана приняла участие и получила гран-при** по решению жюри из представителей Генерального консульства КНР в Алматы, китайских банков и предприятий соседней страны. Все участники-победители и их руководители награждены дипломами и ценными подарками. Выражаем благодарность студентке 3-го курса специальности «Иностранная филология: восточный (китайский) язык» Есимбаевой Амине, студентам 2-го курса специальности «Иностранный язык: два иностранных языка» китайского отделения Амит Данагуль, Копбай Эмиру, Даниярулы Мадияру, которые поддержали Айдану в этом конкурсе.

- Сатенова Аружан, студентка 4 курса специальности 6В02204-«Религиоведение» становилась обладательницей диплома за 2 место в Конкурсе чтецов стихов Абая «Абайдың асыл мұрасы» и Диплома 3 места в Республиканский конкурс «Лучший студент года». Астана 2022

Проведение педагогической практики во внешних научных организациях.

17-19 мая 2022г. Оразова Р.К. Встреча с директором частной школы «Ақниет - едукеишн» и заключила договор по проведению учебной и педагогической практики.

В период с 11 по 16 апреля ППС кафедры восточной филологии и перевода была проведена проф.ориентационная работа со школами Панфиловского и Уйгурского районов Алматинской области.

16 апреля 2022г. Кафедра восточной филологии и перевода и школа-гимназия имени «Н.Киикбаева» провели профориентационную работу для учащихся 11 классов. Участие принимали: Кансейтова Э.Ж, Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат

26 апреля 2022г Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат, Кансейтова Э.Ж провели работу по проф. ориентации по договору между гимназией «Aisaf –Almaty » и кафедрой ВФ иП.

5 мая Кафедра восточной филологии и перевода и «Гимназия Марзии Турлыхановой» провели профориентационную работу для учащихся 11 классов. Участие принимали: Кансейтова Э.Ж, Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат.

16 мая Между кафедрой восточной филологии и перевода и школой-гимназией №110 велась профориентационная работа для учащихся 11 классов. Участие принимали: Кансейтова Э.Ж, Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат.

16 мая Между кафедрой восточной филологии и перевода и школой-гимназией им. М. Толегенова велась профориентационная работа для учащихся 11 классов. Участие принимали: Кансейтова Э.Ж, Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат.

16 мая Между кафедрой восточной филологии и перевода и общеобразовательной школой «Кабылсай» велась профориентационная работа для учащихся 11 классов. Участие принимали: Кансейтова Э.Ж, Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат.

17 мая Раева Арайлим, Мейрхан Сымбат, Кансейтова Э.Ж. провели проф.ориентационную работу в Школе им. М.Мынбаева, Алакульском районе Алматинской области.

20 мая 2022г. Ислямова Улпан провела профориентационную работу с СШ №47, Кордайского района Жамбыльской области.

16-17 ноября 2022 года среди учащихся 9-11-х классов школ с уйгурским языком обучения и студентов вузов и педколледжей, обучающихся по специальностям уйгурского языка, на республиканском уровне в честь 100-летия выдающегося поэта Лутпуллы Муталлипа был проведен конкурс эссе «Жастық – үйрен!».

ТАБЛИЦЫ

Таблица 1

Кадровый состав кафедры восточной филологии и перевода на декабрь 2022 г.
(название подразделения)

	Ф.И.О.	Должность	Год рождения	Ученая степень, ученое звание	Шифр специальности	Почетные звания	Государственные премии, гранты, награды	Занятость на ставку (%)	Сведения о совместительстве на др. кафедрах
1	Конкабаева Н.Н.	Зав.кафедрой	18.08.1989	PhD	6D021200- Тюркология	-	-	100%	
2	Жумабекова А.К.	Профессор	24.05.1967	Доктор филологических наук, профессор	10.02.01- Русский язык 10.02.02- Казахский язык	Член- корреспондент НАНВШ	-	100%	
3	Абдрахманова К.Х.	Доцент кафедры	07.05.1962	К.ф.н., доцент	10.02.06- Тюркские языки	-	-	75%	
4	Шенгелбаева Н.Р.	Старший преподаватель	07.01.1967	К.ф.н.	6B02302- Переводческое дело	-	Почетный работник КазНПУ 2022г.	100%	
5	Масимова Х.В.	Старший преподаватель	04.04.1977	К.ф.н.	10.02.06- Тюркские языки	-	1. Алғыс хат. Ғылымдың онкүндігі. ҚазҰПУ ректоры Д. Биляловтан. Алматы, 2022. 2. Алғыс хат. Фил. инстит. директоры А.	50%	

						<p>Таңжарықовадан. Алматы, 2022.</p> <p>3.Алғыс хат. Білім беру саласын дамытудағы және оқылықтар мен оқу-әдістемелік кешендерге сараптама жүргізіде қосқан үлесі үшін. ҚР БҒМ Респ. ғылыми-практикалық білім мазмұнын сараптау орталығы. Нұр-Сұлтан, 2022.</p> <p>4. Алғыс хат. Талантты ақын И.Бахтияның 90 жылдығына арналған «Илия Бахтия – құтты мекен күйшісі» атты регионалдық эссе байқауында өзіндік үлес қосқаны үшін. Қазақстан ұйғырларының республикалық этномәдени орталығы торағасы Ш. Нурумовтан. 2022 ж.</p> <p>5. «Қазақстан ұйғырларының республикалық этномәдени орталығы»ның «Сахавәт» медалі. 2022.</p>	
--	--	--	--	--	--	---	--

							6.Сертификат. Көрнекті педагог Һ. Қаһаров атындағы облыстық «Һошшәрә, яш талантлар!» ХХІ фестиваліне қатысқаны үшін Талғар ауданы ұйғыр этномәдени орталығының төрағасы И.Тохтауновтан. 2022.		
6	Есбосын Е.З.	Старший преподаватель	05.12.1968	К.ф.н.	10.02.06-Тюркские языки	-	-	50%	
7	Баратова Ш.Б.	Старший преподаватель	01.03.1980	К.ф.н.	10.01.08 – Теория литературы. Текстология.	-	-	50%	
8	Арзиев Р.У.	Доцент кафедры	27.02.1961	К.ф.н.,доцент	10.02.06-Тюркские языки	-	Біліктілікті арттыру ұлттық орталығы. Алғыс хат.	75%	
9	Кансейтова Э.Ж.	Старший преподаватель	21.01.1975	К.ф.н.	6В01703-Иностранный язык: два иностранных языка	-	-	100%	
10	Оразова Р.К.	Старший преподаватель	04.08.1964			Почетный работник образования РК	Почетный работник КазНПУ им. Абая 03.2022.	100%	

11	Елемесова Ж.М.	Старший преподаватель	16.09.1971		-	-	-	100%	
12	Дуйсенова К.Т.	Старший преподаватель	16.06.1972		-	-	-	100%	
13	Ибрагимова К.К.	Старший преподаватель	10.05.1961	Магистр	-	-	-	50%	
14	Сәтбай Г.Қ.	Старший преподаватель	04.07.1975	Магистр педагогических наук		-	-	100%	
15	Алмабекова А.М.	Старший преподаватель	18.12.1983	Магистр	Иностранный язык: два иностранных языка	-	-	100%	
16	Раева А.Н.	Старший преподаватель	18.10.1975	Магистр	6В02313 – Иностранная филология. 6В02210 – Востоковедение	-	-	100%	
17	Султанбаева Ж.У.	Старший преподаватель	30.01.1972	Магистр	6М050700- Магистр экономических наук		1. «АЛҒЫС ХАТ» 2021-2022 оқу жылында оқу-тәрбие жұмыстарына белсенді атсалысқаны үшін. (Директораттан) 2. «АЛҒЫС ХАТ» 2022 ж. 04-14 Сәуір аралығында «Ғылым декадасының» жоғарғы мазмұнда ұйымдастырылуына	50%	

							атсалысқаны үшін (Ректораттан)		
18	Абелдаев Ж.А.	преподаватель	23.04.1975	Магистр гуманитарных наук		-	-	50%	КазНУ имени Аль - Фараби
19	Бурмистрова Е.В	Преподаватель	30.05.1981	Магистр филологии		-	-	100%	
20	Коспаганбетова Н.Х.	Преподаватель	05.05.1993	Магистр социальных наук	6M050500-Региноведение	-	-	100%	
21	Ислямова У.	преподаватель	03.12.1992	Магистр	6M020700-Переводческое дело	-	-	100%	
22	Себдайырова А.М.	Преподаватель	19.05.1991	Магистр гуманитарных наук	6M020700-Переводческое дело	-	-	100%	
23	Мейрхан Сымбат	Преподаватель	16.11.1990	Магистр	6B01709 – Учитель восточного языка со знанием английского 6B01703- Иностраный язык: два иностранных языка	-	-	100%	
24	Мухитова А.З.	Преподаватель	03.12.1995	Магистр	6M020700-Переводческое дело	-	-	100%	

25	Нам Н.С.	Преподаватель	15.11.1976	Магистр	022140- Корейский язык	-	-	100%	
26	Икрамова А.К.	Преподаватель	08.01.1992	Магистр филологических наук	6M020700- Переводческое дело	-	-	75%	
27	Ашимова Д.М.	Преподаватель	12.10.1988	Магистр PhD		-	-	100%	
28	Жумабаева А.С.	Преподаватель	01.02.1984		0072082- Филолог преподаватель французского и испанского языков и литературы высшей школы	-	-	100%	

Таблица 2

Перечень ППС, магистрантов и докторантов, защитивших диссертации в 2022 г.

№	Ф.И.О.	Должность	Ученая степень, звание
1	Насибуллина Зульфира Ильфатовна	магистрант	Магистр филологических наук по специальности «Переводческое дело»
2	Қайырбекова Әйгерім Болатқызы	магистрант	Магистр филологических наук по специальности «Переводческое дело»
3	Балтақара Арай Нұрғалиқызы	магистрант	Магистр филологических наук по специальности «Переводческое дело»
4	Тусупова Жанар Канатқызы	магистрант	Магистр филологических наук по специальности «Переводческое дело»
5	Тлендиев Ардак Шадыбекович	магистрант	Магистр филологических наук по специальности «Переводческое дело»

Таблица 3

Перечень ППС, повысивших квалификацию в 2022 г.

№	Ф.И.О.	Место, вид повышения квалификации
1	Конкабаева Н.Н. PhD	<p>1) Алматы, 2022. Современные тренды преподавания иностранных языков, 72 часа, КазНУ им.Аль-Фараби</p> <p>2) “Research, Complitation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Folk Literature”, 72 ч. семинар, КазНПУ им.Абая, 3-29 окт., 2022.</p> <p>3) Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and pedagogy, 72 ч. семинар, КазНПУ им.Абая, 10.10-4.11.2022</p> <p>4) Алматы, 2022 курс Educational Leadership, 80ч., Nazarbayev university, 14.11.2022-14.12.2022</p> <p>5) Алматы, 2022. Тренинг: «Коуч в Образовании», 98ч., ICU&ICTA Accredited Trainer 20.12.2022</p>
2	А.К.Жумабекова Профессор кафедры восточной филологии и перевода	<p>1) Methods and Technologies of teaching foreign languages in the field of Humanities. Lecture course by O.Tabachnikova, PhD, Ass Prof. at the University of Central Lankashire, Preston, England 10/12/2021-19.01.2022 – Алматы КазУМОиМЯ им.Абылай хана 120 ч Сертиф №98</p> <p>2) Scientist Course authorized by Academy of Sciences and Research , Hamburg 06.05.2022 Алматы Academy of Sciences and Research , Hamburg 10 ч</p> <p>3) Pee coaching in the Workplace 23/10-06/11/2022 Алматы Kazusa - Centre of Teacher Professional Achievmeent 72 ч Серт.№0164</p> <p>4) Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and Pedagogy. 10 October – 4 November, 2022. Алматы Giresun University (Turkey). 72 ч сертификат</p> <p>5) Research, Compilation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Folk Literature» 03-29 October, 2022. Алматы Republic of Turkey, Ardahan University 72 ч сертификат</p>

3	Арзиев Р.У.	1) г. Алматы. Каз НПУ им. Абая. Дуальное обучение в вузе в рамках обновленного содержания образования. 17-21 января, 2022 г. 40 часов. Сертификат. 2) г. Алматы. «Research, Compilation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Literature» 03-29 октября 2022. 72 ч. Сертификат.
4	Абдрахманова К.Х.	1.г.Алматы, «Қолданбалы зерттеулерді жүргізу әдіснамасы», курс повышения квалификации, НИШ, Центр педагогического мастерства, 5-19.09.2022г. 80ч. Сертификат 2) “Research, Complitation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Folk Literature”, 72 ч. семинар, КазНПУ им.Абая, 3-29 окт., 2022. 3) Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and pedagogy, 72 ч. семинар, КазНПУ им.Абая, 10.10-4.11.2022
5	Бурмистрова Е.В.	1) Алматы,Абай ат. Қаз ҰПУ, «Giresun University, School of foreign languages», certificate of attendance, 10 october -4 november, 2022.72-hour. Сертификат. 2) г.Алматы. Каз НПУ им. Абая. «Ardahan university, faculty of humanities and literature» 72-hour.03-29 oktober, 2022. Сертификат.
6	Ашимова Д.М.	1) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 03-29 қазан 2022, Research. Compilation and Classification Methodolgy and Techniques in Folklore and Folk Literature. 72 сағат. Сертификат 2) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 10 қазан-04 қараша 2022, Research Methodology and academic writing in literature. Linguistics. Translation and pedagogy. 72 сағат. Сертификат 3) «Dijital devirde Türkçe’yi yabancı dil olarak okutma» (Цифрландыру дәуірінде түрік тілін шет тілі ретінде оқыту) «Академия Римар» 01-10.03.2022, 72 сағат (Турция, Стамбул)
7	Баратова Ш.Б.	1) «Research, Compilation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Literature» Алматы, 03-29 октября 2022. 72 ч. Сертификат. 2) «Ұйғыр тілі» және «Ұйғыр әдебиеті» пәні мұғалімдерінің пәндік құзыреттіліктерін дамыту». «Өрлеу» БАҰО АҚ филиалы Алматы облысы бойынша Кәсіби даму институты. Алматы, 7-18 қараша, 2022 ж. 80 сағат. Сертификат. 3) Ұйғыр тілі мен әдебиеті пәнінде оқу мақсаттарын жүзеге асыру амалдары. «Өрлеу» БАҰО АҚ филиалы Алматы облысы бойынша Кәсіби даму институты. Алматы, 12 қараша, 2022ж. 8 сағат. Сертификат.
8	Шенгелбаева Н.Р.	1) Almaty. KAZUSA-center of teachers professional achievement. «Extracultural activities in the EFL classroom». 72h. 22.10.2022-05.11.2022. 2) Republic of Turkey, Ardahan University, Faculty of humanities and literature. «Research, Compilation and

		Classification Methodology and Techniques in Folklore and Folk Literature». 72h. 03-29 October, 2022 3) Алматы, КазНПУ им.Абая Giresun University (Turkey). Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and Pedagogy. 72h. 10 October – 4 November, 2022.
9	Оразова Р.К.	1) Алматы, Абай ат. Қаз ҰПУ, «Giresun University, School of foreign languages», certificate of attendance, 10 october -4 november, 2022. 72-hour. Сертификат. 2) г.Алматы. Каз НПУ им. Абая. «Ardahan university, faculty of humanities and literature» 72-hour. 03-29 oktober, 2022. Сертификат. 3) VI central Asian international forum “transnational cooperation in the global educational space” October 7-8 2022, Almaty. Сертификат. 4) КазНПУ им. Абая. Участие в лекциях на темы: «Проектирование силлабусов образовательных программ», Алматы, 2022. Сертификат.
10	Коспаганбетова Н.Х.	1) Түркия, Стамбул қаласы. Rimar academy. 01-10 наурыз 2022ж. Dijital devirde Türkçeyi yabancı dil olarak okutma. 72 сағат. Сертификат. 2) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 03-29 қазан 2022, Research. Compilation and Classification Methodolgy and Techniques in Folklore and Folk Literature. 72 сағат. Сертификат 3) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 10 қазан-04 қараша 2022, Research Methodology and academic writing in literature. Linguistics. Translation and pedagogy. 72 сағат. Сертификат
11	Алмабекова А.М.	1) г. Алматы КазНУ им. Аль-Фараби. «Современные тренды преподавания иностранных языков» 24.01.2022-04.02.2022. 72 часа. Сертификат. 2) г. Алматы КазНУ им. Аль-Фараби. «Культурная трансформация в образовании: ключевые факторы академического успеха» 07.02.2022-18.02.2022. 72 часа. Сертификат. 3) "Research, Compilation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Folk Literature", which was held in Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, between 03-29 October, 2022. 72 hour. Certificate. 4) "Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and Pedagogy", which was held in Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, between 10 October - 4 November, 2022. 72 hour. Certificate. 5) China, Soutwest University«2022 Almaty Chinese Teacher professional training course» 10.10.2022-22.11.2022. 76 class-hours. Certificate 6) г. Алматы КазНПУ им. Абая приняла участие в лекциях на темы:«Проектирование силлабусов образовательных программ», «Тренды и перспективы послевузовского образования». 2022. Сертификат.

12	Сәтбай Г.Қ	<p>1) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 03-29 қазан 2022, Research. Compilation and Classification Methodolgy and Techniques in Folklore and Folk Literature. 72 сағат. Сертификат</p> <p>2) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 10 қазан-04 қараша 2022, Research Methodology and academic writing in literature. Linguistics. Translation and pedagogy. 72 сағат. Сертификат</p>
13	Дуйсенова К.Т.	<p>1) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 03-29 қазан 2022, Research. Compilation and Classification Methodolgy and Techniques in Folklore and Folk Literature. 72 сағат. Сертификат</p> <p>2) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 10 қазан-04 қараша 2022, Research Methodology and academic writing in literature. Linguistics. Translation and pedagogy. 72 сағат. Сертификат</p> <p>3) Fortbildung zur Prüfungsvorsitzenden für die Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom „DSD-GOLD Kasachstan“. 13.03.2022-06.12.2022. 72 сағат. Сертификат</p>
14	Елемесова Ж.М.	<p>1) Абылай хан атындағы Қазақ Халықаралық Қатынастар және Әлем Тілдері Университеті 14-31 наурыз арасында 2022ж 80 сағаттың республикалық біліктілікті арттыру курсы. Сертификат.</p> <p>2) г. Алматы, КазНПУ имени Абая 27-28 мая 2022 «Проектирование силлабусов образовательных программ». «Тренды и перспективы послевузовского образования». Сертификат.</p> <p>3) Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty Republic of Turkey Ardahan University Faculty of humanities and literature Certificate 72-hour 03 October- 29 October, 2022 Сертификат.</p> <p>4) Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty Republic of Turkey Giresun University school of foreign languages Certificate 72-hour 10 October-4 November, 2022 Сертификат.</p> <p>5) Alliance Francaise Almaty 6 heures le 25 novembre 2022 Сертификат.</p>
15	Ибрагимова К.К.	<p>1) Культурная трансформация в образовании: ключевые факторы академического успеха. КНУ им. Аль-Фараби, Алматы, 7-18.февраля 2022, сертификат №14, 72 часа.</p> <p>2) Исследование, компиляция и классификация методологии и приемов в фольклоре и народной литературе. Республика Турция, Университет Ардахан, 03-29 октября 2022, 72 часа.</p>
16	Икрамова А.К.	<p>1) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 03-29 қазан 2022, Research. Compilation and Classification Methodolgy and Techniques in Folklore and Folk Literature. 72 сағат. Сертификат</p> <p>2) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 10 қазан-04 қараша 2022, Research Methodology and academic writing in</p>

		literature. Linguistics. Translation and pedagogy. 72 сағат. Сертификат
17	Ислямова У.А.	<p>1) Republic of Turkey, Ardahan University, Faculty of humanities and literature «Research, Compilation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Folk Literature», 03-29 October, 2022. 72-hour face to face. Certificate.</p> <p>2) Language development center New York. «Teacher training program on methodology of teaching English language». 23 June-7 July, 2022. 72-hour. Certificate.</p> <p>3) Giresun University (Turkey). Digital student competition. 12 April 2022. Certificate of achievement.</p> <p>4) Giresun University (Turkey). Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and Pedagogy. 10 October – 4 November, 2022. 72-hour face to face. Certificate of attendance.</p> <p>5) Казахский Национальный Университет имени Аль-Фараби. Культурная трансформация в образовании: ключевые факторы академического успеха. С 7 февраля по 18 февраля 2022 года, в объеме 72 часов. Сертификат.</p> <p>6) Kazusa-centre of teachers professional achievement, Almaty. Extracurricular activities in the EFL classroom. October 22 – November 5, 2022. Volume of 72 hours. Certificate.</p>
18	Кансейтова Э.Ж	<p>1) Алматы қаласы, әл Фараби атындағы. ҚазҰУ, «Современные тренды преподавания иностранных языков» 72с.», Біліктілікті арттыру курсы, 24.01.-04.02.2022, 2022ж. Сертификат.</p> <p>2) г.Алматы. Каз НУ им. әл Фараби. «Культурная трансформация в образовании: ключевые факторы академического успеха» 72ч, 07.02.-18.02.2022 Сертификат</p>
19	Масимова Х.В.	<p>1) Attended and successfully completed the 72-hour face-to-face course titled «Research, Compilation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Folk literature», wich was held in Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, between 03-29 october, 2022.</p> <p>2) Research Methods (Introduction) Course. Hamburg (Germany). 2022 (8 hours)</p>
20	Мейрхан Сымбат	<p>1) КНР, Университет Синан, «Алматы қаласы қытай тілі оқытушыларының біліктілігін арттыру тренинг сыныбы» атты онлайн біліктілікті арттыру курсы, (76час). 2.10-22.11.2022г. Сертификат №JP106351010282020065</p> <p>2) Туркия. Ардахан университеті. «Research , Compilation and Classification Methodology and techniques in Folklore and Folk literature», 03.10-29 october, 2022.</p> <p>3) Туркия. Гиресун университеті. «Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and Pedagogy»,10.10.2022-04.11.2022г.72с.</p>

			4) «Культурная трансформация в образовании: ключевые факторы академического успеха» 72ч, әл Фараби атындағы. ҚазҰУ, 07.02.-18.02.2022 Сертификат №218, 5) «Современные тренды преподавания иностранных языков» 72ч, әл Фараби атындағы. ҚазҰУ, 24.01.-04.02.2022 , Сертификат №00-0168.
21	Раева А.Н		1) КНР, Университет Синан, «Алматы қаласы қытай тілі оқытушыларының біліктілігін арттыру тренинг сыныбы» атты онлайн біліктілікті арттыру курсы, (76час). 2.10-22.11.2022г. Сертификат №JP106351010282020060 2) Туркия. Ардахан университеті. «Research , Compilation and Classification Methodology and techniques in Folklore and Folk literature», 03.10-29 october, 2022. 3) Туркия. Гиресун университеті. «Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and Pedagogy»,10.10.2022-04.11.2022г.72с. 4) «Культурная трансформация в образовании: ключевые факторы академического успеха» 72ч, әл Фараби атындағы. ҚазҰУ, 07.02.-18.02.2022 Сертификат №218, 5) «Современные тренды преподавания иностранных языков» 72ч, әл Фараби атындағы. ҚазҰУ, 24.01.-04.02.2022 , Сертификат №00-0168. 6) КазНПУ им.Абая. «Проектирование силлабусов образовательных программ» «Тренды и перспективы рослевузовского образования» . Алматы-2022. Сертификат №00031
22	Жумабаева Сейдегалиевна	Айгерим	1) Алматы қаласы, Абай атындағы Қаз ҰПУ, «Цифрлы педагог», Біліктілікті арттыру курсы, маусым, 2022ж. 72 сағат. Сертификат. 2) г.Алматы. Каз НПУ им. Абая. «Research, Compilation and Classification Methodology and Techniques in Folklore and Folk Literature» . 03-29 октября, 2022 г. 72 часов. Сертификат. 3) г.Алматы. Каз НПУ им. Абая. «Research Methodology and Academic Writing in Literature, Linguistics, Translation and Pedagogy» . 10 октябрь - 4 ноябрь, 2022 г. 72 часов. Сертификат.
23	Сейдадырова А.М.		1) г. Алматы КазНПУ им. Абая приняла участие в лекциях на темы: «Проектирование силлабусов образовательных программ», «Тренды и перспективы послевузовского образования». 2022. Сертификат. 2) “Extracurricular activities in the EFL classroom” online training course in the volume of 72 hours. 2022. Certificate
24	Абелдаев Ж.А.		1) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 03-29 қазан 2022, Research. Compilation and Classification Methodolgy and Techniques in Folklore and Folk Literature. 72 сағат. Сертификат. 2) Алматы қаласы, Абай атындағы ҚазҰПУ. 10 қазан-04 қараша 2022, Research Methodology and academic writing in

		literature. Linguistics. Translation and pedagogy. 72 сағат. Сертификат. 3) Алматы қаласы. Өл-Фараби атындағы ҚазҰУ. 25.11.-25.12.2022. Түріктің лингвистикалық зерттеулері. 72 сағат. Сертификат. 4) Шымкент қаласы. М.Әуезов атындағы Оңтүстік Қазақстан университеті. Қазіргі жаһандану жағдайындағы түркі тілдерінің даму тенденциялары атты « Aueзов University - 2022 » Халықаралық қысқы университет оқу курсы. 24.01.22 – 05.02.22 ж. Онлайн. 90 сағ. Сертификат.
25	Нам Н.С.	1) Г. Алматы, Университет Хангук (Сеул, Республика Корея). 25 июля – 26 августа в режиме реального времени. «Интенсивный курс. Преподавание корейского языка как иностранного», «2022 online workshop for Korean teachers in CIS” by Overseas Koreans Foundation and Hankuk University. 75 часов. Сертификат 2) Г. Алматы, университет Сукмён (Сеул, Республика Корея). Методика преподавания корейского языка по разделам. 72 часа. Сертификат.
26	Султанбаева Ж.У.	1) «Ағылшын тілін оқытуда онлайн платформалар қолдану» атты біліктілік арттыру курсы, 72 сағат. 25.04.-06.05.2022 жыл. «Sina Versity» ЖШСб Алматы қаласы. Сертификат. 2) Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty Republic of Turkey Ardahan University Faculty of humanities and literature Certificate 72-hours 03 October- 29 October, 2022 Сертификат. 3) Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty Republic of Turkey Giresun University school of foreign languages Certificate 72-hours 10 October-4 November, 2022 Сертификат.
27	Мухитов А.З.	1) Almaty. KAZUSA-center of teachers professional achievement. «Extracultural activities in the EFL classroom». 72h. 22.10.2022-05.11.2022. 2) Almaty. KazNPU. «Research, complication and classification Methodology and techniques in folklore and folk literature». 72h. 3.10.2022-29.10.2022 3) Алматы. МАН РК. Сертификат президиума МАН РК, за успешную и плодотворную работу с адаренной молодежью в рамках МАН РК. 72ч. 2022г.
28	Есбосынов Е	1) Almaty. KazNPU. «Research, complication and classification Methodology and techniques in folklore and folk literature». 72h. 3.10.2022-29.10.2022

Таблица 4

Перечень ИПС, получивших патенты и авторские свидетельства в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Наименование объекта авторского права (патент, авторское свидетельство)	№ патента /авторского свидетельства	Дата выдачи патента /авторского свидетельства
1				

Таблица 5

Перечень ППС, магистрантов и докторантов, совершивших научные командировки по Казахстану в 2022 г.

№	Ф.И.О.	Ученое звание, должность	Место и срок командировки	Цель командировки	Источник финансирования
1	Ислямова У.А.	-	Нұр-Сұлтан қаласы, Қажымұқан көшесі 11, Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ 29.05.2022. – 02.06.2022 ж.	Едіге Дәріғұлұлы Тұрсыновтың 80 жылдығына арналған «Е.Д. Тұрсынов шығармашылығындағы әлемнің ғылыми көрінісі және ұлттық бейнелері» атты дөңгелек үстел ұйымдастыру	БжҒМ 2021-2023 жж. Арналған гранттық қаржыландыру бағдарламасы аясында қаржыландырылды

Таблица 6

Перечень ППС, магистрантов и докторантов, совершивших научные зарубежные командировки в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Страна	Дата командировки	Цель командировки	Источник финансирования
1	Есбосынов Е.	Турция	01,09,2022-30,11,2022	Работа над международным проектом	Турецкая академия наук
2	Абдукаримова А., магистрант 1 курса спец. «Переводческое дело»	Турция	12-21.12.2022	Научная стажировка	МНиВО РК
3	Асанова М., магистрант 1 курса спец. «Переводческое дело»	Турция	12-21.12.2022	Научная стажировка	МНиВО РК
4	к.ф.н., ст. преподаватель Масимова Х.В.	Турция (Стамбул)	17.04.2022. – 27.04.2022 г.	Цель командировки – пополнение базы данных для разработки проекта: работа в библиотечных фондах.	ЛПХ на ПХВ Институт востоковедение им. Р.Б. Сулейменова МНВО РК
5	ст. преподаватель Оразова Р.К.	РФ	17-22.02.2022.	предзащита докторской диссертации	личный бюджет

Таблица 7

Перечень ППС, выполнявших НИР по международным темам и программам, финансируемым другими организациями в 2022 г.

№	Ф. И. О., ученое звание, должность	Наименование проекта	Наименование организации- источника финансирования	Сумма финансир ования
1	Есбосынов Е.З. Канд фил наук	Тюркология (Мехмет Акиф Ерсой еңбектерін аударуда лексикографиялық еңбектердің ролі (Сафахат топтамасынан «Асым» поэтикалық диалогының қазақша аудармасы) - Mehmet Akif Ersoy'un Eserlerini Aktarmada Leksikografik Çalışmaların Rolü (Safahat Künyesinden Asım'ı Kazakçaya çevirme).	Академия Наук Турций	2250 долл США

Таблица 8

Перечень ППС, принимавших участие в проектах, финансируемых КазНПУ им. Абая в 2022 г.

№	Ф.И.О., руководителя, ученое звание, должность	Наименование проекта	Сумма финансирования
1			

Таблица 9

Перечень ППС, принимавших в 2022 г. участие в проектах, финансируемых МОН РК и другими организациями РК

№	Ф.И.О., руководителя, ученое звание, должность	Наименование проекта	Название Организации- источника финансирования	Сумма финансирования
1	Конкабаева Н.Н. PhD , аға ғылыми қызметкер	«Теолингвистическое пространство в памятнике Иршадул-мулук вас-салатин» (XIV век)»	НАО Кызылординский университет им.Коркыт Ата	842820 теңге (за 2022 г.)
2	Руководитель Каримова Рисалат-Биби Усмановна – Институт востоковедения МН ВО РК, главный научный сотрудник, д.и.н., доцент, Исполнитель: к.ф.н. ст.препод. Масимова Х.В.	тема Проекта: «Тюркский ренессанс (X–XVI вв.) в контексте интеллектуальной истории Центральной Азии».	МОН РК	23433567,58 (за 2022 г.)
3	Исполнитель: преп.Ислямова У. Руководит – к.ф.н., Жанабаев К. (Проект подан от Института языкознания	«XV-XVIII ғғ. жыраулар поэзиясы құрылымының көркемдік сипатын, "формулалық"	МОН РК	31096126,33 (за 2022 г.)

им. А.Байтурсынова КН МОН РК 2020-2023 г.)	стилистикасы мен грамматикасын зерттеу».	
---	---	--

Таблица 10/1

Список научных статей, опубликованных в дальнем зарубежье в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название публикации	Выходные данные: Журнал, страна, город, год, указание страниц
1	PhD преп. Ашимова Д.М.	«Kazak masallarının özellikleri ve eğitimdeki yeri».	Yeni Türkiye, Kazakistan özel sayısı-II. Yeni Türkiye stratejik araştırma merkezi TBMM basımevi, Nisan 2022, Türkiye, p. 308-314. Web.www.yeniturkiye.com
2	К.ф.н., ст.преп Кансейтова Э.Ж	Араб жазба ескерткіштері және оның адамзаттың қазіргі рухани өмірімен байланысы Arabic Inscriptions And Its Connection With Modern Spirituality Life Humanity Arap Yazıtları Ve Onun İnsanlığın Çağdaş Manevi Yaşamıyla Bağlantısı	International Journal Of Social, Humanities And Administrative Sciences (JOSHAS JOURNAL) Vol: 8 Issue: 50 Year: 2022 pp 336-341
3	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Уйғур шаири Илахун Жәлиловниң ижадийити	Электронный журнал Издиниш. Турция, 2022. – С. 66 – 71. https://izdinish.org/
4	Есбосынов Е.З., Сәтбай Г.Қ, Коспаганбетова Н.Х	Günümüz Kazakistan kültüründeki Budizmle ilgili kesitler	Yeni Türkiye 124 Kazakistan özel sayısı- II, ss 50-58 Mart-Nisan 2022, yıl 28, sayı 24, İSSN 1300-4174 Web.www.yeniturkiye.com
5	Магистр Икрамова А.К.	Online-tests as an effective form of feedback and self- control	«iScience», Actual scientific research in the modern world. Issue 6(86) Part 4 June 2022

Таблица 10/2

Список статей, опубликованных в ближнем зарубежье в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название публикации	Выходные данные: Журнал, страна, город, год, указание страниц
1	Елемесова Ж.М.	«Шет тілін оқыта отырып, студенттердің кәсіби біліктілігін арттыру және дамыту».	Actual scientific research in the modern world» ISCIENCE.IN.UA INTERNATIONAL SCIENCE JOURNAL, 31.01.2022. Вып. 79. 111-114 стр., 402 с.
2	PhD преп. Ашимова Д.М.	«Kazak Türklerinde gelin damat evine geldikten sonra görülen adetler».	Philological Researches (impact- factor: 0.591; indexed

			in ISI database, Online ISSN: 2667-9612) Грузия, 2022 р. 93-100
3	К.К.Ибрагимова Ст.преп., магистр	Компетентностный подход как альтернатива традиционному обучению иностранным языкам	Вестник Кыргызского национального университета им. Ж. Баласагына, - Специальный выпуск (S), ВАК КР № 126 от 26.05.2016, РИНЦ, (Лицензион. договор № 03.01.2016г. от 13 января 2016 г.) - 29 апреля, 2022. - С.88-95.
4	К.ф.н., ст.преп Кансейтова Э.Ж	Historical foundations, scientific and methodological principles of the national idea "mangilik el"	modern world» ISCIENCE.IN.UA INTERNATIONAL SCIENCE JOURNAL, 3(83) Часть 5 Март 2022 г. Переяслав 2022. Украина.
5	К.ф.н., ст.преп Кансейтова Э.Ж	The use of digital tools and services in teaching foreign language	Actual scientific research in the modern world» ISCIENCE.IN.UA INTERNATIONAL SCIENCE JOURNAL, », Сентябрь 2022. Переяслав. Украина. ISSN 2524-0986. P.115 - 122.
6	Сыдыкжан Айгерим Маг, преп, Раева Аралим ст.преп., магистр	The influence of internet on spoken and written speech of youth	«Actual scientific research in the modern world» ISCIENCE.IN.UA INTERNATIONAL SCIENCE JOURNAL, SSUE 11(91) Part 2, p.151-156. November 2022, Publishing schedule: 12 times/year (monthly), Published since June 2015, Pereiaslav -Украина ISSN 2524-0986

Таблица 10/3

Список научных статей, опубликованных в журналах КОКСОН РК в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название публикации	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц
1	Конкабаева Н.Н. PhD Абдрахманова К.Х.	Мәмлүк кезеңіндегі ортағасырлық «ат Тухфа» қолжазбасының зерттелу тарихнамасы	Ш.Уәлиханов атындағы тарих және этнология институты хабаршысы, «Отан тарихы» сериясы, №2 (98), Алматы 2022.-С. 35-45.
2	А.К.Жумабекова Проф. каф. восточной филологии и перевода	Научные исследования по переводоведению в Казахстане: новейший период	ИЗВЕСТИЯ КазУМОиМЯ имени Абылай хана. Серия «ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ». – 2022. – № 3 (66). – С. 248-264

3	А.К.Жумабекова Профессор кафедры восточной филологии и перевода	Формирование переводческой компетенции студентов педагогических специальностей	Педагогика и психология. - 2022. – № 3. – С. 27-37
---	--	--	---

Таблица 10/4

Список научных статей, опубликованных в прочих журналах РК в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название публикации	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц
1	Арзиев Р.У. к.ф.н., доцент старший преподаватель	Уйғур шеирийитиниң йорук юлгузи	Ижаткар. № 1(16) Май. Алматы, 2022. – С. 9 – 16
2	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Һаятқа ашиқ шаир	Ижаткар. № 1(16) май. – Алматы, 2022. – С. 43– 49
3	Масимова Х.В.	Орта Азиядағы түркі ренессанссының басталуы: қарахан дәуірі әдебиеті және қарахан түрікшесінің тілдік ерекшеліктері	Тюркский ренессанс (X-XVI вв.) в контексте интеллектуальной истории Центральной Азии/Отв.ред.: Р.У. Каримова. – Алматы: ИД «Мир» 2022. – С. 281-311.
4	Масимова Х.В.	Шағатай тілі феномені	Тюркский ренессанс (X-XVI вв.) в контексте интеллектуальной истории Центральной Азии/Отв.ред.: Р.У. Каримова. – Алматы: ИД «Мир» 2022. – С. 336-342.
5	Магистр, старший преподаватель Алмабекова Асель Муратхановна	Этнолингвистический характер сакральных чисел в казахском и китайском языках	Республиканский научно- методический журнал «Zharqyn bolashaq», г.Алматы, март №3(4), 2022 г., С 63-65
6	Магистр, старший преподаватель Алмабекова Асель Муратхановна	Особенности образования и функционирования единиц «сленга» в китайском языке	Республиканский научно- методический журнал «Zharqyn bolashaq», г.Алматы, март №3(4), 2022 г., С.74-48
7	Елемесова Ж.М. старший преподаватель	«Шетел тілін оқытудағы диалогтың маңызы».	Международный научно- методический журнал «MODERN TEACHER» Алматы Апрель №4(1) / 2022 62-65 стр.
8	Елемесова Ж.М. , Султанбаева Ж.У.	«Шет тілін оқытудағы тыңдалым дағдысының рөлі мен маңызы».	«ЖАРҚЫН БОЛАШАҚ» Республиканский научно-

			методический журнал Алматы Апрель №4(1) / 2022 49-52 стр.
9	Елемесова Ж.М. старший преподаватель	«Мәдениаралық күзіреттіліктің негізін құрайтын мақсаттар мен принциптердің екінші шет тілін оқытудағы маңызы».	Международный научно-практический журнал Нур-Султан, Казахстан № 2(16). апрель 2022 серия «педагогические науки» стр.34-38.
10	Магистр, преподаватель Нам Наталья Славиковна	Методика преподавания корейского языка как иностранного в Казахстане	«ЖАРҚЫН БОЛАШАҚ» Республиканский научно-методический журнал Март/Наурыз №3(5) / 2022 жыл Алматы қаласы, март 2022, С. 28-32
11	магистр, преп Мейрхан Сымбат	Конфуций ілімінің рухани құндылықтары	«Жарқын болашақ» №3 (4) Алматы, наурыз 2022. 25.03.2022ж.
12	магистр, преп Мейрхан Сымбат	Конфуций ілімі	«Жарқын болашақ» №3 (4) Алматы, наурыз 2022. 25.03.2022ж.
13	Магистр, старший преподаватель Себдайырова А.М.	Ә.Қ.Ахметовтың Агата Кристи шығармаларын аударғандағы қолданған стилистикалық құралдар	«ЖАРҚЫН БОЛАШАҚ» Республиканский научно-методический журнал Май/Мамыр №5(1) / 2022 жыл Алматы қаласы.

Таблица 10/5

Список тезисов научных конференций, опубликованных в дальнем зарубежье в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название публикации	Выходные данные: Журнал, страна, город, год, указание страниц
1	Оразова Р.К.	Мысыр билеушілерінің тарихынан: сұлтан Бейбарыс.	9-10-11май 2022. Айдын, Турция . «Международные Балканы, Анатолия, Туркестан География искусства, культуры и истории» м/н конференция
2	Султанбаева Ж.У., Нам Н.С., Жумабаева А.С.,	«Шет тілін оқытуда инновациялық технологияларды қолданудың артықшылықтары мен кемшіліктері»	“Membership in WTO: Prospects of scientific researches and International Technology Market” VII International Scientific-Practical Conference. 19-21 October, 2022. Calgary (Canada). Volume II. Pp.60-66.
3	магистр, ст.преп. Себдайырова А.М.	Американдық іскерлік реалыяларды қазақ тіліне аудару ерекшеліктері	INTERNATIONAL BALKANS, ANATOLIA, CAUCASIA and TURKISTAN (MIDDLE ASIA) GEOGRAPHY ART, CULTURE, HISTORY and FOLKLORE CONGRESS / ART ACTIVITY. 09-12 Mayıs/May 2022, Aydın-TÜRKİYE/TURKEY

4	Магистр, старший преподаватель Алмабекова Асель Муратхановна	Қытай тілін оқытуда мультимедианың рөлі	Международной научно- практической конференции «Инновационный менеджмент и технологии в эпоху глобализации», г.Эдинбург, 5-7 января 2022г., С.201-206
5	Магистр, старший преподаватель Алмабекова Асель Муратхановна	Дистанционные образовательные технологии и методы отвечающие современным требованиям	VII Международной научно- практической конференции «Интеграция научного сообщества перед глобальными проблемами современности», г.Нагоя, 9-11 февраля 2022г., С.181-189 https://drive.google.com/file/d/14M7i5-63K0Rn7StT1IHdfkPk9BiiUeNL/view
6	Магистр, старший преподаватель Алмабекова Асель Муратхановна	Қазақстандағы қытай тілінің алатын орны мен рөлі	VII Международной научно- практической конференции «Интеграция научного сообщества перед глобальными проблемами современности», г.Нагоя, 9-11 февраля 2022г., С.211-216 https://drive.google.com/file/d/1bafFynWXhcsaygiV-oI17tDxZEzJeVhl/view
7	Магистр, преп. Мейрхан Сымбат	“Конфуций ілімінің негіздері және ерекшеліктері”	"Innovation Management and Technology in the Era of Globalization": Materials of the IX International Scientific-Practical Conference. In two volumes. January 5- 7, 2022 Edinburgh (UK) Volume II – Edinburgh, UK: Regional Academy of Management, 2022.5 қаңтар 2022 246- 252 66 ISBN 978-601-267-338-8
8	Магистр, ст.преп. Раева А.Н., Магистр, ст.преп. Алмабекова А.М	Қытай тілін оқуда мультимедианың рөлі	"Innovation Management and Technology in the Era of Globalization": Materials of the IX International Scientific-Practical Conference. In two volumes. Volume II, – Edinburgh, UK: Regional Academy of Management, on January 5-7, 2022 – 212-217p. ISBN 978-601-267-338-8
9	Магистр, ст.преп. Раева А.Н	Курсанттарға әскери терминдерді оқыту барысындағы теориялық- әдіснамалық негіздері (қытай тілі бойынша)	"Innovative Processes Management in the Context of Education and Science Modernization": Materials of the IV International Scientific-Practical Conference. In two volumes. Volume II Dusseldorf, Germany. Regional Academy of Management, on April 6-8, 2022. 183-191 p.

10	Магистр, ст.преп. Раева А.Н	Мәдениетаралық қарым-қатынас пен дағдыларды дамытудың маңыздылығы	"The Europe and the Turkic World: Science, Engineering and Technology": Materials of the VII International Scientific Practical Conference. In three volumes. Volume III – Mersin, Turkey: Regional Academy of Management, on May 4-6, 2022. – 180-187 p. ISBN 978-601-267-399-9
11	Жумабаева Айгерим Сейдегалиевна преподаватель	«Шет тілін оқытудың артықшылықтары мен кемшіліктері»	Membership in the WTO: Prospects of Scientific Researches and International Technology Market: Materials of the VII International Scientific-Practical Conference, October 19-21, 2022 Calgary (Canada), P.52-60
12	Магистр, преподаватель Нам Наталья Славиковна	Language integrated learning as an innovative educational methodology	IX Международный научно-практическая конференция «Инновационный менеджмент и технологии в эпоху глобализации», Эдинбург (Великобритания), 5-7 января 2022г., С. 95-101 https://drive.google.com/file/d/1DzHWPOoBnsLSShw-7GdOAzzNKSG1HgE5/view?usp=sharing

Таблица 10/6

Список тезисов научных конференций, опубликованных в ближнем зарубежье в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название публикации	Выходные данные: Журнал, страна, город, год, указание страниц
1	Оразова Р.К.	Изучение теории о родственности тюркской и кельто--нормандской культур	М\н научная конф-я «Ашугское искусство и письменная литература», Азербайджан 13 май 2022г. г. Газах
2	Магистр, преподаватель Нам Наталья Славиковна	Методика преподавания корейского языка. Урок чтения.	НПК «Корееведение: новые горизонты на пути интеграции образования и культуры» от Центрально-Азиатской ассоциации преподавателей-корееведов. Г. Ташкент. 3.06.2022, С. 172-179 https://drive.google.com/file/d/18VHorGhDvITQBMOUQ7q87_02KTtU6ej/view?usp=share_link
3	PhD преп. Ашимова Д.М.	«Urumlar ve onlara bağlı yer adları»	International scientific conference “Modern problems of onomastics”, December 9-10, 2022, Akhaltsikhe, Georgia. LEPL-

			Samtkhe-javakheti State University
4	Елемесова Ж.М.	«Принципы дистанционного обучения».	Сборник науч. трудов. 5 марта 2022 Узбекистан, г. Ташкент, 145-151 стр

Таблица 10/7

Список тезисов научных конференций, опубликованных в РК в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название публикации	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц
1	Конкабаева Н.Н. PhD	«Ат-тухфа» қолжазбасындағы туыстық атауларға лингвистикалық талдау	Абай атындағы ҚазҰПУ Филология және көптілді білім беру институты Ахмет Байтұрсынұлының 150 жылдық мерейтойына арналған «Ахмет Байтұрсынұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар» атты халықаралық ғылыми-практикалық конференция.- Алматы, 2022 жыл. -384-388 б.
2	Конкабаева Н.Н. PhD	Ат-Тухфа ескерткішіндегі қару-жарак атауларына лексикалық талдау	Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті Филология факультеті Түркітану және тіл теориясы кафедрасы «Э. Р. Тенишев әлемі: ғылымдағы ғұмыр» халықаралық конференция. – Алматы, 7 сәуір 2022 ж. - 253-258 бб.
3	Конкабаева Н.Н. PhD	«Ат-тухфатүз Закийя Фил Луғатит Туркийя» қолжазбасындағы соматизмдердің түркі тілдеріндегі қолданыстарына байланысты салыстырмалы- салғастырмалы талдау»	Академик Әбсаттар Дербісәлінің 75 жылдығына арналған «Шығыстану және Руханият мәселелері» атты халықаралық ғылыми-теориялық конференцияның материалдары. – Алматы: Қазақ университеті, 2022. -524-531 бб.
4	Арзиев Р.У. к.ф.н., доцент старший преподаватель	Қалыптастырушы бағалаудың маңызы	Ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлының 150 жылдық мерейтойына арналған «Ахмет Байтұрсынұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар» атты халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдары. Том 1. – Алматы: Абай атындағы ҚазҰПУ, «Ұлағат» баспасы, 2022. – 356-358 б.
5	Арзиев Р.У. к.ф.н., доцент старший преподаватель	Ә. Қайдар ұйғыр тілі тарихын дәуірлерге бөлу туралы	Көрнекті түркітанушы ғалым, филология ғылымдарының докторы, профессор М. Томановтың 90 жылдығына арналған «Түркітанудағы диахрондық парадигма» атты халықаралық ғылыми-теориялық конференцияның материалдары (2022 жылдың 3 наурызы). – Алматы: Қазақ университеті, 2022. – 25-29 б.
6	Арзиев Р.У. к.ф.н., доцент	Білім беру мазмұнын жаңартудың мәні	«Шеттілдік білім берудегі модернизация, инновация, прогресс және филологияның

	старший преподаватель		өзекті мәселелері» атты 2 - халықаралық ғылыми-тәжірибелік онлайн конференцияның материалдар жинағы. - Алматы, 2022. – 118-124 бет
7	Ашимова Д.М. Сәтбай Г.Қ	А.Байтұрсынұлы шығармаларында Алаш идеясының көрінісі	Ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлының 150 жылдық мерейтойына арналған «АХМЕТ БАЙТҰРСЫНҰЛЫНЫҢ МҰРАСЫ ЖӘНЕ ҰЛТТЫҚ ҚҰНДЫЛЫҚТАР» атты халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдары. Том 1, ISBN 978-601-298-950-2, Алматы қ., Абай атындағы ҚазҰПУ, «Ұлағат» баспасы, 2022
8	Шенгелбаева Н.Р., Дуйсенова К.Т.	Аударма саласындағы Ахмет Байтұрсынұлының рөлі	Ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлының 150 жылдық мерейтойына арналған «АХМЕТ БАЙТҰРСЫНҰЛЫНЫҢ МҰРАСЫ ЖӘНЕ ҰЛТТЫҚ ҚҰНДЫЛЫҚТАР» атты халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдары. Том 1, ISBN 978-601-298-950-2, Алматы қ., Абай атындағы ҚазҰПУ, «Ұлағат» баспасы, 2022, С.348-351
9	Оразова Р.К.	Ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлының аудармашылық шеберлігі.	Абай ат. Қаз ҰПУ. х/а ғ-практикалық конференция: «А. Байтұрсынұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар» 27.04.2022.
10	Оразова Р.К.	Ұлттық-мәдени сабақтастық туыстық атауларында.	х/а конференция- Аль-Фараби ат. ҚазҰУ, ҚМДБ Ә. Дербісәлі туғанына 75 жылдығына «Шығыстану және руханият мәселелері» 02.12.2022.
11	Оразова Р.К.	Қазақ және араб тілдеріндегі туыстық атауларының гипер-гипонимиялық байланыстары	х/а ғылыми-тәжірибелік конференция «Жаңа қазақстандағы білім мен ғылымның дамуы», Астана. 24.12.2022.
10	Сәтбай Г.Қ., Коспаганбетова Н.Х.	Ahmet Baytursımulu'nun eserlerindeki eğitim-öğretim meseleleri	Ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлының 150 жылдық мерейтойына арналған «АХМЕТ БАЙТҰРСЫНҰЛЫНЫҢ МҰРАСЫ ЖӘНЕ ҰЛТТЫҚ ҚҰНДЫЛЫҚТАР» атты халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдары. Том 1, ISBN 978-601-298-950-2, Алматы қ., Абай атындағы ҚазҰПУ, «Ұлағат» баспасы, 2022, С. 336-340
11	Сәтбай Г.Қ	Түрік тілін оқытуда жазылым дағдысы және оны дамыту жолдары	Көрнекті түркітанушы ғалым, филология ғылымдарының докторы, профессор М. Томановтың 90 жылдығына арналған “Түркітанудағы диахрондық парадигма” атты халықаралық ғылыми-теориялық конференция материалдары.

			Алматы, Әл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық университеті, “Қазақ университеті” баспасы 2022 жыл, 227-231 бб ISBN 978-601-04-5898-7
12	К.К.Ибрагимова Ст.преп., магистр	Художественный перевод как одна из граней литературного творчества А. Байтурсынова.	Материалы межд.научно- практич.конф., «Ахмет Байтұрсын ұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар»/ «Наследие Ахмета Байтурсынова и национальные ценности»; КазНПУ им. Абая, Алматы. 2022. С. 340-344.
13	Ислямова У.А.	Ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлының аудармашылық шеберлігі.	Ахмет Байтұрсынұлының 150 жылдық мерейтойына арналған «Ахмет Байтұрсынұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар» атты халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдары. Алматы 2022 жыл. 333-335 бб.
14	Жумабаева А.С., Раева А.Н	«Ахмет Байтұрсынов - оқу әдістемесінің негізін қалаушы»	Материалы международной научно-практической конференции «Наследие Ахмета Байтурсынова и национальные ценности» 150-летний юбилей Учителя нации Ахмета Байтурсынова, ISBN 978-601-298-950-2, г.Алматы, КазНПУ имени Абая, издательство «Ұлағат», 2022 г.,
15	Магистр, старший преподаватель Алмабекова Асель Муратхановна	Технические англицизмы и их роль в китайском языке Тезисы конф РК	Материалы международной научно-практической конференции «Наследие Ахмета Байтурсынова и национальные ценности» 150-летний юбилей Учителя нации Ахмета Байтурсынова, ISBN 978-601-298-950-2, г.Алматы, КазНПУ имени Абая, издательство «Ұлағат», 2022 г., С. 388-392
16	Д.ф.н., проф.Жумабекова А.К.	Переводческое наследие Ахмета Байтурсынова	Ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлының 150 жылдық мерейтойына арналған «АХМЕТ БАЙТҰРСЫНҰЛЫНЫҢ мұрасы және ұлттық құндылықтар» атты халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдары. Том 1. – Алматы: Абай атындағы ҚазҰПУ, «Ұлағат» баспасы, 2022. – б.339-343
17	Д.ф.н., проф.Жумабекова А.К.	Лингвосинергетика как новое направление в лингвистике	Сб.Межд.Конф.«МОДЕРНИЗАЦИЯ СОЗНАНИЯ: ХАРАКТЕР ПЕРЕДАЧИ ОБРАЗА «ӘЛЕМ» В ДУХОВНОМ НАСЛЕДИИ» Алматы: Smart University Press 2022. – с.111-113
18	Д.ф.н., проф.Жумабекова А.К.	Ахмет Байтурсынов: палитра переводчика	МНТК «А.Байтұрсынулы и язык науки», посвященной 150-летию А. Байтұрсынулы. – Алматы: ЖК «Асыл», 2022. – с.68-75

19	Маг., преп. Әбелдаев Ж.Ә.	XX ғасырдың басындағы түрік әдебиеттануындағы «Ұлттық әдебиет» кезеңі	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
20	Маг., преп. Сәтбай Г.Қ., Маг., преп. Коспаганбетова Н.Х.	Қазақ және түрік тілдеріндегі сусын концепциясының көрінісі	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
21	Абдикаймова Т.А., ст.преп Елемесова Ж.М.	Ағылшын тілі сабағында интернеттің көмегімен білім алушының шығармашылық қабілетін дамыту	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
22	Маг., преп. Алмабекова А.М.	Экспрессивные значения частиц в вопросительных предложениях китайского языка	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
23	Ст.преп Кансейтова Э.Ж.	Шет тілдерін оқыту әдістемесі	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
24	Маг., преп. Раева А.Н.	Қытай тілін оқыту әдістемесі: сөздік қорын меңгеру мәселелері	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
25	Ст.преп. Оразова Р.К.	Қазақ және араб тілдеріндегі туыстық атауларының гипер-гипонимиялық байланыстары	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
26	Преп. Жумабаева А.С.	А.С.Экзюперидің «Кішкентай ханзада» шағармасындағы философиялық ойлар.	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
27	Маг., преп. Бурмистрова Е.В.	Лексико – семантическая группа глаголов движения в корейском и русском языках	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
28	Маг., преп. Мейрхан С.	Қытай тілі мұғалімдерінің зерттеу әдістеріне шолу	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы
29	Маг., преп. Мухитов А.З.	Проблемы преподавания переводоведения, из опыта преподавания английского языка.	МНПК «Филолог. наука в совр. обр. пространстве: традиции и инновации", к 70-летию д.ф.н., проф. Б.Абдигазиулы

Таблица 11

Список статей, изданных в журналах, индексируемых в Scopus в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность, индекс Хирша	Название Статьи	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц	База цитирования, индекс цитирования
1	А.К.Жумабекова Профессор кафедры восточной филологии и перевода	Вербализация номадической культуры казахов в «Дневниках и письмах из	Przegląd Wschodnioeuropejski – №XIII/1. – С.315-330. DOI: 10.31648/PW.7672. http://www.uwm.edu.pl/cbew/	СКОПУС, процентиль по CiteScore 26% на 05.07.2(2022.022) –

		путешествия по казахским степям» Адольфа Янушкевича: лингвопереводческие аспекты	PW_2022_13_1.pdf	
--	--	--	------------------	--

Таблица 12

Список опубликованных монографий в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название монографии	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц
1			

Таблица 13/1

Список учебников, пособий для учителей, рабочих тетрадей для школ РК, изданных в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название и статус издания	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц	Орган, рекомендовавший учебник к изданию
1				

Таблица 13/2

Список учебников для вузов, изданных в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название учебника	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц	Орган, рекомендовавший учебник к изданию
1	А.К.Жумабекова Профессор кафедры восточной филологии и перевода	Қазіргі аударматану	Окулык – Алматы: Лантар Books, 2022. – 328 б.	Рекомендовано на заседании УС КазНПУ им.Абая (протокол №1 от 31.08.2022).

Таблица 13/3

Список учебных пособий для вузов, изданных в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название учебного пособия	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц	Орган, рекомендовавший учебник к изданию
1	Абдрахманова К.Х., Атабай Б.А., Конкабаева Н.Н.	Базалық шығыс тілі (араб тілі, А1 деңгей)	«Улагат», Алматы, 2022, 176с.	УМО РУМС

Таблица 13/4

Список учебно-методических пособий для вузов, изданных в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название учебника	Выходные данные: Журнал, город, год, указание страниц	Орган, рекомендовавший учебник к изданию
1				

Таблица 14

Список публикаций и выступлений в СМИ, на радио, телевидении и т.д. в 2022 г.

№	Ф.И.О., ученое звание, должность	Название статьи или выступления	Дата	Название СМИ
1	Арзиев Р.У., к.ф.н., доцент, старший преподаватель	Қазақ тілі пәнінен жаңартылған мазмұндағы оқу бағдарламасы	26. 07. 2022.	https://youtu.be/V6UzWyKboLI
2	Арзиев Р.У., к.ф.н., доцент, старший преподаватель	Қазақ тілі пәнінен жаңартылған мазмұндағы үлгілік оқу бағдарламасы	20. 07. 2022.	https://youtu.be/-zaY-BCLqPE
3	Арзиев Р.У., к.ф.н., доцент, старший преподаватель	Әдип ижадийити – хәлиқ байлиғи	03.03.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
4	Оразова Р.К.	Встреча с участниками	23.16.2022.	Областное телевидение г. Семей, телепередача «Семей таңы»
5	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Кафедра мэхсити – милләтләрара достлукни мустәһкәмләш	20.01.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
6	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Бизгә Миллий биртуташ тест немә үчүн керәк?	10.02.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
7	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Илия Бәхтия- қутлук мақан күйчиси	31.03.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
8	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Илһам мәнбәси – тәбиәт	03.03.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
9	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Мениңму хәлқимгә берәрим бар	10.03.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
10	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Талантлик шаир тәвәллудиға беғишланди	13.04.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
11	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Кечәлмидим, шеирийәт, сениндин (стихи)	15.09.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
12	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Пәзилити билән ибрәтлик	03.11.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
13	Баратова Ш.Б., к.ф.н., старший преподаватель	Яшлиқ – үгән!	24.11.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авази»
14	Ислямова Улпан, магистр преподаватель	Научная биография доктора филологических	№ 6 (54) 2022	«Qazaqtanu»

		наук, фольклориста-тюрколога Едыге Даригуловича Турсунова (1942-2016)		
15	Масимова Х.В, к.ф.н., старший преподаватель	Алимә тәвәллүдигә беғишланди	03.11.2022	Республиканская независимая газета «Уйғур авазы»
16	Себдайырова А.М.	Tek talk. Podcast	06.12.2022	КазНПУ имени Абая. YouTube. Tek talk. Podcast
17	Магистр, аға оқытушы Абелдаев Ж.А.	Тарихи маңызы зор мереке.	№37 (1861), 12 қараша 2022 ж., 8 бет.	Республикалық «Қазақ университеті» газеті.
18	Магистр, аға оқытушы Абелдаев Ж.А.	ҚазҰУ – әлемнің ең үздік ЖОО-ның қатарында.	№11 (244), қараша, 2022ж., 12 бет.	Халықаралық «Түркі әлемі» газеті.
19	Магистр, аға оқытушы Абелдаев Ж.А.	Түркі ынтымақтастығының кемел болашағы.	№11 (244), қараша, 2022ж., 13 бет.	Халықаралық «Түркі әлемі» газеті.
20	Нам Н.С.	Январь 2022	10.01.2022	Радио «Корейцы зарубежья» (Республика Корея, радио KBS). Открытие специальности «корейский язык» в КазНПУ им. Абая

Таблица 15

Сведения о проведенных в 2022 г. научных мероприятиях, конференциях

№	Статус и название мероприятия	Место, сроки проведения мероприятия
1	Научно-методический вебинар «Методика преподавания перевода (уровень В2-В1)»	КазНПУ им.Абая, 06.04.2022
2	Международный вебинар «Современные методы и приемы изучения китайских иероглифов» с участием профессора Ван Сюэцзи университета Дунбей (КНР)	КазНПУ им.Абая, 04.04.2022 https://www.kaznpu.kz/ru/2341/page/21608/news/
3	Международный круглый стол-вебинар «Тюркология в современном мировом пространстве»	КазНПУ им.Абая, 11.04.2022 https://kaznpu.kz/kz/2341/page/22114/news/
4	Международный проект-конкурс «Цифровой студент»	КазНПУ им.Абая, 12.04.2022
5	Международная научно-практическая конференция «Наследие Ахмета Байтурсынова и национальные ценности»	КазНПУ им.Абая, 27.04.2022
6	Международная научнопрактическая конференция на тему: «Тюркский ренессанс (X-	Институт востоковедение им. Р.Б. Сулейменова МНВО РК, 28.10.2022

	XVI вв.) в контексте интеллектуальной истории Центральной Азии»	
	Республиканская научно-практическая конференция «Құтты мекен күйшісі»	КазНПУ им.Абая, 26.03.2022
7	Круглый стол «Современное переводоведение: теория, методика, практика».	КазНПУ им.Абая, 05.05.2022
8	«Дни Института»	КазНПУ им.Абая, 14-18.02.2022
9	Встреча на тему «Моя будущая профессия - переводчик» с участием гражданина США Джордана Ли (Texas A&A, Sam Houston State university)	КазНПУ им.Абая, 23.02.2022
10	Историко-образовательный и творческий вечер «Кипчак на троне Египта»	КазНПУ им.Абая, 13.10.2022
11	«Путешествие в восточный мир»	КазНПУ им.Абая, 08.04.2022

Таблица 16

Сведения о сотрудничестве с зарубежными вузами

№	Наименование зарубежного вуза, Ф.И.О., должность, уч. степень и звание партнеров	Тема сотрудничества	Проведенные мероприятия (место и сроки)
	Университет «Гедик»	Меморандум о взаимопонимании между некоммерческим акционерным обществом «Казахский национальный педагогический университет имени Абая» (Республика Казахстан) и университетом «Гедик» (Республика Туркия)	Научная стажировка магистрантов и докторантов (10 дней)
	Университет «Стамбул»	Меморандум о взаимопонимании между некоммерческим акционерным обществом «Казахский национальный педагогический университет имени Абая» (Республика Казахстан) и университетом «Стамбул» (Республика Туркия)	Научная стажировка магистрантов и докторантов (10 дней)
	Университет «Гиресун»	Меморандум о взаимопонимании между некоммерческим акционерным обществом «Казахский национальный педагогический университет имени Абая» (Республика Казахстан) и университетом «Гиресун» (Республика Туркия)	Академическая мобильность студентов (бакалавр) 1 семестр
	Университет «Газиантеп»	Меморандум о взаимопонимании между некоммерческим акционерным обществом «Казахский национальный педагогический	Академическая мобильность

		университет имени Абая» (Республика Казахстан) и университетом «Газиантеп» (Республика Туркия)	студентов (бакалавр) 1 семестр
	Университет «Маниса Джелал Байар»	Меморандум о взаимопонимании между некоммерческим акционерным обществом «Казахский национальный педагогический университет имени Абая» (Республика Казахстан) и университетом «Маниса Джелал Байар» (Республика Туркия)	Академическая мобильность студентов (бакалавр) 1 семестр
	Университет «Токат»	Меморандум о взаимопонимании между некоммерческим акционерным обществом «Казахский национальный педагогический университет имени Абая» (Республика Казахстан) и университетом «Токат» (Республика Туркия)	
	Университет «Малтепе»	Меморандум о взаимопонимании между некоммерческим акционерным обществом «Казахский национальный педагогический университет имени Абая» (Республика Казахстан) и университетом «Малтепе» (Республика Туркия)	Научная стажировка магистрантов и докторантов (10 дней)
	Литературная школа Нанькайского университета (Китай)	Соглашение об академическом сотрудничестве и обмене между НАО «КазНПУ им. Абая» (Казахстан) и Литературной школой Нанькайского университета (Китай)	Келісім шарт 20.06.2022
	Университет Чэнду (Китай)	Меморандум о взаимопонимании между НАО «КазНПУ им. Абая» (Казахстан) и университета Чэнду (Китай)	Келісім шарт 20.08.2022

Таблица 17

Сведения о сотрудничестве с НИИ, школами, лицеями, колледжами и т.п.

№	Наименование учебного заведения, Ф.И.О., должность партнеров	Вид сотрудничества	Проведенные мероприятия (место и сроки)
1.	Институт языкознания им. А.Байтурсынова НАН РК, Директор -к.ф.н. Фазылжанова А.	Меморандум о сотрудничестве, в т.ч. о соруководстве исследовательской практикой магистрантов	Исследовательская практика 5 магистрантов 2 курса специальности «Переводческое дело». Алматы, Институт языкознания им. А.Байтурсынова НАН РК, 17.01.2022 по 19.03.2022.
2.	«Илия Бәхтия – құтты мекен күйшісі»	Научно-практическая конференция	Алматы, 26.03.2022. https://www.kaznpu.kz/ru/2341/page/21474/news/

3.	«Әдеби достық – мәңгілік достық» (9-11 сыныптар арасында эссе конкурсы)	Республиканский конкурс	Алматы, 02.04.2022. https://www.kaznpu.kz/ru/2341/page/21474/news/
4.	Республикадағы оқыту ұйғыр тілінде жүргізілетін барлық мектептер.	Республиканский конкурс «Яшлиқ – үгән!»	Алматы, 16-17.11.2022 ж. https://www.kaznpu.kz/kz/2341/page/25154/news/
5.	Алматинская обл. Уйгурский район Дубуньская средняя школа, директор шк. Х. Малыбаева	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
6.	Алматинская обл. Уйгурский район Ардолайтинская средняя школа; директор шк. Д. Амаров	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
7.	Алматинская обл. Панфилофский район Средняя школа им. Х. Хамраева Директор шк. З.И. Баратова	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
8.	Алматинская обл. Талгарский район средняя школа №29. Директор шк. Д. Сарсебаева	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
9.	Алматинская обл. Енбекшиказахский район средняя школа им. И. Таирова. Директор шк. Нурхалыков И.	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
10.	Алматинская обл. Талгарский район средняя школа №21. Директор шк. К. Айтбаев	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
11.	Алматинская обл. Уйгурский район средняя школа № 3; директор шк. Ш. Бабаханов	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
12.	Алматинская обл. Уйгурский район Аксуйская средняя школа; директор шк. А. Сулайманов	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
13.	Алматинская обл. Панфилофский район Средняя школа им. А. Розыбакиева. Директор шк. А. Нурбаева	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
14.	Алматинская обл. Уйгурский район	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022

	Тигерменьская средняя школа; директор шк. М. Ходжаев		
15.	Шона Смаханұлы атындағы №62 гимназияның 10 «Б» сынып оқушысы Тлеубердина Асем, 9 «В» сынып оқушысы Тохат Гауһар «Ғабит Мүсірепов шығармаларында септіктердің қосымшасыз қолданылуы»	Пікір	Алматы қаласы. 14.11.2022
16.	«Илия Бәхтия – құтты мекен күйшісі»	Научно-практический конференция	Алматы, 26.03.2022. https://www.kaznpu.kz/ru/2341/page/21474/news/
17.	«Әдеби достық – мәңгілік достық» (9-11 сыныптар арасында эссе конкурсы)	Республиканский конкурс	Алматы, 02.04.2022. https://www.kaznpu.kz/ru/2341/page/21474/news/
18.	Республикадағы оқыту ұйғыр тілінде жүргізілетін барлық мектептер.	Республиканский конкурс «Яшлиқ – үгән!»	Алматы, 16-17.11.2022 ж. https://www.kaznpu.kz/kz/2341/page/25154/news/
19.	Алматинская обл. Уйгурский район Дубуньская средняя школа, директор шк. Х. Малыбаева	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
20.	Алматинская обл. Уйгурский район Ардолайтинская средняя школа; директор шк. Д. Амаров	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
21.	Алматинская обл. Панфилофский район Средняя школа им. Х. Хамраева Директор шк. З.И. Баратова	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
22.	Алматинская обл. Талгарский район средняя школа №29. Директор шк. Д. Сарсебаева	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
23.	Алматинская обл. Енбекшиказахский район средняя школа им. И. Таирова. Директор шк. Нурхальков И.	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
24.	Алматинская обл. Талгарский район	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
25.	средняя школа №21. Директор шк. К. Айтбаев	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
26.	Алматинская обл.	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022

	Уйгурский район средняя школа № 3; директор shk. Ш. Бабаханов		
27.	Алматинская обл. Уйгурский район Аксуйская средняя школа; директор shk. А. Сулайманов	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
28.	Алматинская обл. Панфилофский район Средняя школа им. А. Розыбакиева. Директор shk. А. Нурбаева	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
29.	Алматинская обл. Уйгурский район Тигерменьская средняя школа; директор shk. М. Ходжаев	Проф.ориентация	Алматинская обл. 11-16.04.2022
30.	г. Алматы №153 школа им. А. Розыбакиева	Рецензия	На программу элективного курса по русскому языку «Готовимся к олимпиаде» состав. Учителем ШГ № 153 им. А. Розыбакиева Д.М. Якуповой. Алматы, 13.02.2022
31.	Жамбыл облысы, Қордай ауданы, №47 орта мектеп	Кәсіби-бағдар жұмысы – анықтама	Ислямова Улпан. 20.05.2022 ж.
32.	Алматинская обл,Алакульский район,Школа им. М.Мынбаева , директор Аханова А.А	работа по проф. Ориентации по договору между школой им.Мынбаевой и кафедрой ВФ иП - справка №43	Раева Арайлим, Мейрхан Сымбат, Кансейтова Э.Ж проведено работа по проф. Ориентации. 17.05.2022 г.
33.	Алматы қаласы «Aisaf – Almaty » гимназиясы, директоры Ахметова А.С	работа по проф. Ориентации по договору между гимназией «Aisaf – Almaty » и кафедрой ВФ иП - справка.	Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат, Кансейтова Э.Ж проведено работа по проф. Ориентации. 26.04.2022 г.
34.	Алматы қаласы,110 мектеп-гимназия, директоры Абитова Ж.Н	Шығыс филологиясы және аударма кафедрасы мен 110 мектеп-гимназиясы арасында ,11 сынып оқушыларына кәсіби бағдар жұмысы жүргізілді.	Кансейтова Э.Ж ,Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат,16.05.2022ж.Анықтама.
35.	Ақтөбе облысы, Бірғыз ауданы ауданы, Ақши ауылы, М.Төлегенов атындағы мектеп. Директоры М.Д Шайқақов	Шығыс филологиясы және аударма кафедрасы мен М.Төлегенов атындағы мектеп-гимназиясы арасында ,11 сынып оқушыларына кәсіби бағдар жұмысы жүргізілді.	Кансейтова Э.Ж ,Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат,16.05.2022ж.Анықтама №709.
36.	Түркістан облысы, Арыс ауданы, «Қабылсай» жалпы	Шығыс филологиясы және аударма кафедрасы мен	Кансейтова Э.Ж ,Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан

	білім беретін мектеп. Директоры Ш.Жүзжанов	«Қабылсай» жалпы білім беретін мектеп арасында ,11 сынып оқушыларына кәсіби бағдар жұмысы жүргізілді	Сымбат,16.05.2022ж.Анықтама №176
37.	Жамбыл облысы,Байзақ ауданы, Сарыкемер ауылы, Н.Киікбаев атындағы мектеп-гимназия. Директоры Ермакова Г.С	Шығыс филологиясы және аударма кафедрасы мен «Н.Киікбаев» атындағы мектеп-гимназия арасында 11 сынып оқушыларына кәсіби бағдар жұмысы жүргізілді	Кансейтова Э.Ж ,Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат,16.04.2022ж.Анықтама
38.	Алматы қаласы , «Мәрзия Тұрлыханова атындағы гимназия» Директоры Нургазиев Т.Е	Шығыс филологиясы және аударма кафедрасы мен «Мәрзия Тұрлыханова атындағы гимназия» арасында 11 сынып оқушыларына кәсіби бағдар жұмысы жүргізілді	Кансейтова Э.Ж ,Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат,04.05.2022ж.Анықтама №11
39.	Школы, колледж и вуз с уйгурским языком обучение	Договор о сотрудничестве.	16-17 ноября 2022 года среди учащихся 9-11-х классов школ с уйгурским языком обучения и студентов вузов и педколледжей, обучающихся по специальностям уйгурского языка, на республиканском уровне в честь 100-летия выдающегося поэта Лутпуллы Муталлипа был проведен конкурс эссе «Жастық – үйрен!».
40.	№62 школа-гимназия им. Шона Смаханұлы	Договор о сотрудничестве.	Рецензия к.ф.н. Х.В. Масимовой на научную работу ученицы 9 класса Тлеубердина Асем Асқарқызы на тему «Ғабит Мүсірепов шығармаларында септіктердің қосымшасыз қолданылуы».
41.	№5 средняя школа им. А. Жұбанова	Договор о сотрудничестве.	Рецензия к.ф.н. Х.В. Масимовой на научную работу ученицы 9 класса Құрманжан Ақниет на тему «Қазіргі жастардың ауызекі сөйлеу стилі».
42.	Алматинский обл. Еңбекшиказахский район, №4 средняя школа	Договор о сотрудничестве.	Рецензия к.ф.н. Х.В. Масимовой на научную работу ученицы 8 класса Қосымжанқызы Алтынай на тему «Бердібек Соқпақбаев шығармаларындағы адамгершілік мәселесінің Абай клендерімен үндестігі».
43.	Алматинская обл,Алакульский район	работа по проф. Ориентации по договору	Раева Арайлим, Мейрхан Сымбат

	,Школа им. М.Мынбаева , директор Аханова А.А	между школой им.Мынбаевой и кафедрой ВФ иП - справка №43	проведено работа по проф. Ориентации. 17.05.2022 г.
44.	Алматы қаласы «Aisaf – Almaty» гимназиясы, директоры Ахметова А.С	работа по проф. Ориентации по договору между гимназией «Aisaf – Almaty» и кафедрой ВФ иП - справка	Раева А.Н, Алмабекова А.М, Мейрхан Сымбат проведено работа по проф. Ориентации. 26.04.2022 г.
45.	Частная школа «Ақниет - едукеишн»	Учебная и педагогическая практика, профориентация	Оразова Р.К. Встреча с директором и договор по проведению практики. КазНПУ, кафедра восточной филологии и перевода, 17-19 май, 2022.

Таблица 18

Перечень студентов и магистрантов - победителей конкурсов, олимпиад и т.д. в 2022 г.

№	Ф.И.О., курс, шифр и специальность	Ф.И.О., должность научного руководителя	Название конкурса/ олимпиады (место проведения: город, университет, дата, год,)	Вид поощрения (по какой дисциплине грамота, диплом, место и т.д.)
1	Байгаскина Айша, Бакыткызы Айым, Катренова Динара, Нурмановна Жансая 1 курс Переводческое дело	А.К.Жумабекова Профессор кафедры восточной филологии и перевода, Ислямова Ұ. А. - магистр, преподаватель	20 декабря 2022 года в Российском экономическом университете им. Г.В. Плеханова международный онлайн- конкурс студенческих дебатов на тему «Artificial intelligence is a step towards development or a threat to the future»	диплом 2-е место
2	Набатова Ангелина 2 курс СО Переводческое дело	-	Pronunciation Contest	2 место
3	Нурмуханова Д. 3 курс, ССО, Переводческое дело	А.К.Жумабекова Профессор кафедры восточной филологии и перевода	77 традиционной конференции студентов и магистрантов.	1 место
4	Сейткерим Ақтілек 6В01703 Шетел тілі:екі шетел тілі	магистр, аға аға оқытушы Коспаганбетова Н.Х.	20.International Turkish language Olympiad/ 10-20 April 2022	2 орын, сертификат
5	Қуат Ақжүніс 6В01703 Шетел	магистр, аға оқытушы Сәтбай Г.Қ	20.International Turkish language Olympiad/ 10-20 April 2022	2 орын, сертификат

	тілі:екі шетел тілі			
6	Опабеков Н 6В01703 Шетел тілі:екі шетел тілі	магистр, аға оқытушы Сәтбай Г.Қ	20.International Turkish language Olympiad/	2 орын, сертификат
7	Абдукаримова Айсулу 1 курс Маг, Переводческое дело	А.К.Жумабекова Профессор кафедры восточной филологии и перевода	77 традиционной конференции студентов и магистрантов.	2 место
8	Гаппарова Гузель 3-курс, 6В02313 – иностранная филология (восток)	Оразова Р.К. ст.преп	Республиканская предметная Олимпиада по группе специальностей «Иностранные языки», на базе КазУМОиМЯ им.Абылай хана, 25-26.02.2022	2-е место (секция «арабский язык») – диплом.
9	Аманкелді Арна, 3 курс р/о, «6В01703 - Иностранный язык: два иностранных языка» (английский-китайский)»	Алмабекова А.М. ст.преп., магистр	Республиканская предметная Олимпиада по группе специальностей «Иностранные языки», на базе КазУМОиМЯ им.Аблай хана, 21.04-22.04.2022	2-е место (секция «Китайский язык») – диплом.
10	СатеноваАружан 4 курс, 6В02204-«Дінтану»	К.Х.Абдрахманова к.ф.н., доцент	«Абайдың асыл мұрасы» Абай өлеңдерін жатқа оқу байқауы, 24.03.2022	Диплом 2 орын
11	Акимкереева Диана, 4 курс араб бөлімі, «5В011900 - «Шетел тілі: екі шет тілі» (араб бөлімі)»	К.Х.Абдрахманова к.ф.н., доцент	Республикалық пәндік олимпиада (Абылай хан атындағы ҚазӘТЖХҚУ) , 20-21.04.2022	2-орын(секция «араб тілі») –диплом.
12	СатеноваАружан 4 курс, 6В02204-«Дінтану»	К.Х.Абдрахманова к.ф.н., доцент	«Жылдың үздік студенті» республикалық байқау Астана.2022	Диплом 3 дәрежелі және төсбелгі
13	Курбанова Сабина 2 курс «6В01707 - Ұйғыр тілі, әдебиеті және ағылшын тілі»	Р. У. Арзиев Ш.Б. Баратова Х.В. Масимова	«Жастық үйрен» Алматы, 16-17. 11.2022 https://www.kaznpu.kz/kz/2341/page/25154/news/	Диплом 1 степени
14	Босақова Гульназ 3 курс	Р. У. Арзиев Ш.Б. Баратова	«Жастық үйрен» Алматы, 16-17. 11.2022	Диплом 2 степени

	«6B02311 - Ұйғыр тілі, әдебиеті және орыс тілі, әдебиеті»	Х.В. Масимова	https://www.kaznpu.kz/kz/2341/page/25154/news/	
15	Кизатова Айдана, студ. 4 курса, спец-сть Два ИЯ: англ.- немецкий. ???	Ибрагимова К.К. ст.преп., магистр	Конкурс в рамках ДААД на обучение 1 семестр - 01.10.2021-28.02.2022; Германия, Педагогический университет Гейдельберг	Сертификат на стипендию
16	Толиспаева Ажар, студ. 4 курса, спец-сть Два ИЯ: англ.- немецкий.	Ибрагимова К.К. ст.преп., магистр	Конкурс в рамках ДААД на обучение 1 семестр - 01.10.2021-28.02.2022; Германия, Педагогический университет Гейдельберг	Сертификат на стипендию
17	1 Кунту Асем 2. Байузак Диляра 3. Артық Аружан	Султанбаева Ж.У. Магистр, ст.преп.	“Digital student” г.Гиресун (Турция) совместно с Азербайджанским педагогическим университетом и КазНПУ имени Абая (в онлайн формате). 12 Апреля, 2022 г.	2-место
18	Куанишбаева Мерей, Белашова Дарья 3 курс, «Переводческое дело»	Икрамова А.К. магистр, преп.	77 традиционной конференции студентов и магистрантов	2 место
19	Бейсенбаева Сая Ерлановна, Тәуекел Аружан Сағатқызы, 2 курс, «Переводческое дело»	Ислямова Ұ. А. - магистр, преподаватель	77 традиционной конференции студентов и магистрантов.	3 место
20	Сабыр Сымбат, 3 курс, «6B02302- Переводческое дело»	Шенгелбаева Н. Р. Д.ф.н., ст.преп.	77 традиционной конференции студентов и магистрантов.	3 место
	Ерназар Нұрмұхаммед, 3 курс, «6B02302- Переводческое дело»	Себдайырова А. М. магистр, ст.преп.	77 традиционной конференции студентов и магистрантов	3 место

Список публикаций студентов в 2022 г.

№	Ф.И.О. студента-автора, соавторы	Курс студента, шифр и специальность	Название публикации	Выходные данные: журнал, город, год, указание страниц
1	Нурмуханова Дана	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Problems of translation of mythonyms into Russian and Kazakh languages (based on the book by J.K. Rowling "Harry Potter and the Philosopher's Stone")	Сб.международной студенческой научно-практической конференции «Влияние новейших технологий, СМИ и Интернета на образование, язык и культуру».. – Москва, 2022
2	Утемуратова Жанна Муратқызы Ғылыми жетекшісі: Алмабекова А. М. - магистр, аға оқытушы	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» мамандығы 2 курс	Қытай тіліндегі адам жасын білдіретін фразеологиялық бірліктер	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
3	Бірлесбек Таңдагүл Ғылыми жетекшісі: Алмабекова А. М. - магистр, аға оқытушы	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(қытай тілі бөлімі)» мамандығы 3 курс	Қытай тіліндегі сандар байланыс құралы ретінде	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
4	Елемес Аяжан Ержанқызы Ғылыми жетекшісі: Алмабекова А. М. - магистр, аға оқытушы	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(қытай тілі бөлімі)» мамандығы 3 курс	Қазақ және қытай тілдеріндегі тұрмыс тіршілікке қатысты фразеологизмдердің қолданылуы	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
5	Сейткерім Ақтілек Ғылыми жетекшісі: Коспаганбетова Н.Х. магистр, аға оқытушы	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» мамандығы 4 курс	Kazakça ve Türkçede ortak köklü kelimelerin özellikleri	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
6	Төлеген Жұлдыз Ғылыми жетекшісі: Коспаганбетова	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі»	Benzer akrabalık adlarıyla ilgili	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022

	Н.Х. магистр, аға оқытушы	мамандығы 4 курс	Kazak ve Türk atasözleri	
7	Опабеков Нұрбақыт Ғылыми жетекшісі: Сәтбай Г.Қ. магистр, аға оқытушы	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» мамандығы 4 курс	Kazak-Türk Mutfak Kültürü	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
8	Қуат Ақжүніс Ғылыми жетекшісі: Сәтбай Г.Қ. магистр, аға оқытушы	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» 4 курс	Kazak-Türk Kültüründe “Kadın” ile İlgili Söz Varlığı (Қазақ және түрік тілдеріндегі «Әйел» концептісі)	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
9	Есімбаева Әмина Ғылыми жетекшісі: Раева А.Н. магистр, аға оқытушы	«6B02313 – Шетел филологиясы: Шығыс(қытай) тілі» 3 курс	«Бір ел, екі жүйе»: мәдени және тілдік өзгерістер	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
10	Еслямбек Айнаш Ғылыми жетекшісі: Оразова Р. К. аға оқытушы	«6B02313 – Шетел филологиясы: Шығыс(араб) тілі» 4 курс	Діни мысалдардағы «сабыр» сөзінің ролі	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
11	Гаппарова Гузель Ғылыми жетекшісі: Оразова Р. К. аға оқытушы	«6B02313 – Шетел филологиясы: Шығыс(араб) тілі» 4 курс	Отражение арабских лексем в казахский культуре	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
12	Мұхтарова Вероника Ғылыми жетекшісі: Оразова Р. К. аға оқытушы	«6B02313 – Шетел филологиясы: Шығыс(араб) тілі» 4 курс	«صَوْنٌ» етістігінің лингвистикалық талдануы	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
13	Алпамыч Мадина Ғылыми жетекшісі: Оразова Р. К. аға оқытушы	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(араб тілі бөлімі)» 2 курс	Араб тіл білімінің тарихи ролі	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022

14	Азимханқызы Анель Науч.рук.: Бурмистрова Е. В. магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 1 курс	Корей түбегі мен Қазақстан Республикасының климаттық ерекшеліктері, салыстырмалы түрде талдау	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
15	Урматбекқызы Альбина Науч.рук.: Бурмистрова Е. В. магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 1 курс	Сравнительно сопоставительный анализ праздников Кореи и Казахстана	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
16	Шоманова Аружан Науч.рук.: Бурмистрова Е. В. магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 1 курс	Монғол шапқыншылығын ың Қазақстан мен Кореяның аумақтық-саяси қалыптасуына әсері	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
17	Күнес Сымбат Науч.рук.: Бурмистрова Е. В. магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 1 курс	Орыс-жапон соғысы және оның Кореяға әсері	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
18	Өмірзақ Гүлназым Ғылыми жетекшісі: Жумабаева А.С. оқытушы	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» 4 курс	Франция мемлекетінің білім жүйесі	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
19	Есболат А.Н. Ғылыми жетекшісі: Елемесова Ж.М. аға оқытушы	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» 4 курс	Шет тілін оқып үйренудегі қызықты әдіс- тәсілдер	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
20	Ибраева Алтынай Ғылыми жетекшісі: Қоңқабаева Н. Н. PhD доктор, аға оқытушы	«6B02210- Шығыстану» 4 курс	Қазіргі кезеңдегі Қазақстан мен Шығыс елдері арасындағы саяси-мәдени байланыс	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
21	Болатхан Томирис Ғылыми жетекшісі:	«6B02210- Шығыстану» 4 курс	Конфуций ілімінде ұлықтаған ұлттық құндылықтардың	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022

	Абдрахманова К. Х. ф.ғ.к., ун.проф.		этномәдени сипаты	
22	Мұратбек Гулназ Науч.рук.: Нам Н. С.магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 2 курс	Цветовая символика Южной Кореи в сопоставительном анализе со странами Китай, Япония, Северная Корея	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
23	Анварова Анаргуль Науч.рук.: Бурмистрова Е. В. магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 1 курс	Король Седжон и его роль в истории Кореи	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
24	Нуранова Асемай Науч.рук.: Ибрагимова К.К. магистр, ст. преподаватель	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» 1 курс, ССО	Проблемы перевода англицизмов в немецком языке	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
25	Мукарамова Назира Жанасовна Науч.рук.: Дуйсенова Қ.Т. ст. преподаватель	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» 4 курс	Абай Құнанбаев – ұлы аудармашы	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
26	Бақдаuletқызы Әсел Науч.рук.: Бурмистрова Е. В. магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 1 курс	Значение 38 параллели для двух государств	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
27	Бекқалиқызы Эльвира Науч.рук.: Бурмистрова Е. В. магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 1 курс	Корея Республикасынан тысқары корей диаспорасы	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
28	Біләл Әсем Құдиярқызы Науч.рук.: Дуйсенова Қ.Т. ст. преподаватель	«6B01703 – Шет тілі: екі шет тілі» 4 курс	Абайдың қара сөздерін неміс тіліне аударуда қолданылған тәсілдер	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022

29	Калдыбаева Нурсулыу Махсетқызы Науч.рук.: Бурмистрова Е. В. магистр, преподаватель	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(корей тілі бөлімі)» 1 курс	Халықаралық қатынастар: Корея -Қазақстан	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
30	Ажихан Каракоз, Ғылыми жетекшісі: Себдайырова А. М. магистр, аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 4 курс	Интерференция на примере компьютерных терминов	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
31	Нұрмұхаммед, Ғылыми жетекшісі: Себдайырова А. М. магистр, аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Juridical translation and concept of “false terms” Ерназар	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
32	Наримбаева Назерке Сериққызы, Ғылыми жетекшісі: Себдайырова А. М. магистр, аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Translation strategies of legal texts	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
33	Сабыржанова Әйгерім Кайратқызы Ғылыми жетекшісі: Себдайырова А. М. магистр, аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Lexical transformations in translation of economical texts	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
34	Біләл Әсем, "Екі шет тілі" мамандығы Ғылыми жетекшісі: Дүйсенова Қ. Т. Аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 4курс	Абайдың қара сөздерін неміс тіліне аударуда қолданылған тәсілдер.	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
35	Аркабаева Айсұлу, Хамзина Аяулым, Ғылыми жетекшісі: Шенгелбаева Н. Р. ф.ғ.к., аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 4 курс	Киноаударма – көркем аударманың ерекші түрі ретінде	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022

36	Төрехан Назира, Қайырғали Ару, Ғылыми жетекшісі: Шенгелбаева Н. Р. ф.ғ.к., аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 4 курс	Қоғамдық-саяси бағыттағы ағылшын тілді мәтіндерді аудару барысында реалий сөздердің сақталуы	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
37	Сабыр Сымбат, Ғылыми жетекшісі: Шенгелбаева Н. Р. ф.ғ.к., аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Қазақ, ағылшын және түрік тілдеріндегі мақал - мәтелдердің құрылымдық және мағыналылық ерекшеліктері мен ұқсастықтары	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
38	Қоянбай Дидар, Ғылыми жетекшісі: Шенгелбаева Н. Р. ф.ғ.к., аға оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 1 курс	Аударматану ғылымы – тіл білімінің маңызды саласының бірі ретінде	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
39	Қуанишбаева Мерей, Белашова Дарья, Ғылыми жетекшісі: Икрамова А.К. магистр, оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Consecutive translation in the digital age.	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
40	Нурмуханова Дана, Сатыбалдин Азамат. Науч.рук.: Жумабекова А.К д.ф.н., проф.	6B02302 – Переводческое дело, 3 ССО	Проблемы перевода мифонимов в произведениях Дж.К.Роулинг на русский и казахский языки	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
41	Катренова Динара, Науч.рук.: Жумабекова А.К д.ф.н., проф.	6B02302 – Переводческое дело, 1 курс	“Сравнительный анализ истории перевода в Европе и Азии в средние века”	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
42	Тұрсынбай Аида Нуржігітқызы, Серікбай Мадина Болатқызы, Ғылыми жетекшісі: Ислямова У.А	6B02302 – Переводческое дело, 2 курс	Болашақ кәсіби аудармашылардың қостілділік (биллингвизм) қабілетін қалай қалыптастыру мәселелері.	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022

	магистр, оқытушы			
43	Матенбаева Аяжан Маратқызы, Мұқан Сезім, Ғылыми жетекшісі: Ислямова У.А маг., оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 2 курс	Аударма теориясының негізгі ұғымы және оның басқа ғылыми салалармен пәнаралық байланысы	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
44	Баубек Ұлжалғас, Бектұрсын Нұрлыайым, Ғылыми жетекшісі: Ислямова У.А маг., оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 2 курс	Ағылшын тілінен қазақ тіліне тұрақты сөз тіркестерін аударудағы сәйкессіздіктер	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
45	Бейсенбаева Сая Ерлановна, Тәуекел Аружан Сағатқызы Науч.рук.: Исламова Ұ. А. – маг., преп.	6B02302 – Переводческое дело, 2 курс	Машинный перевода как замена переводчика.	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
46	Дуйсен Саяжан и Жолдыбаев Мирас. Науч.рук.: Икрамова А.К. маг., преп.	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Проблемы перевода научных текстов с английского на русский язык.	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
47	Остапенко Екатерина, Хашимова Диана. Науч.рук.: Икрамова А.К. маг., преп.	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Cognitive Strategies in Translation	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
48	Утегенова Асель, Юсупова Арайлым. Ғылыми жетекші: Икрамова А.К. маг., оқытушы	6B02302 – Переводческое дело, 3 курс	Саяси дискурс ұғымдар ының когнитивтік және психоллингвистика лық негіздері.	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
49	Амангелдиева Еркежан Ізбасқанқызы Ғылыми жетекшісі: Алмабекова А. М. - магистр, аға оқытушы	6B01709 - Ағылшын тілін меңгерген шығыс тілі мұғалімі(қытай тілі бөлімі)» 2 курс	Жақсы сөз жарым ырыс: Қытай тілінде тілек білдіру дәстүріндегі жануарлар мен өсімдіктер символикасы	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022

Список публикаций магистрантов в 2022 г.

№	Ф.И.О. магистранта-автора, соавторы	Курс магистранта, шифр и специальность	Название публикации	Выходные данные: журнал, город, год, указание страниц
1	Насибуллина З.И. (соавтор: проф.ЖумабековаА.К.)	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	К вопросу об идентичности в переводе научного дискурса с английского языка на русский	Сб. Межд. научно-практ. конф. Наука в современном мире: актуальные тенденции и инновации. 31 марта 2022 года – М., 2022. – С.205-209
2	Насибуллина З.И.	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	The problems of translating English- language scientific discourse into Russian	XVII International correspondence scientific specialized conference. April 29-30, USA, Boston, 2022. – P. 25-37.
3	Насибуллина З.И.	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	International scientific review of History, Cultural studies and Philology	Collection of scientific articles. Development of traditions of Ahmet Baitursynov in understanding of identity in the aspect of translation of scientific discourse
4	Насибуллина З.И.	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	Development of traditions of ahmet baitursynov in Understanding of identity in the aspect of translation of Scientific discourse	Сборник научных трудов Международной научно- практ. конф. «Ахмет Байтұрсынұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар» – Алматы: Издательство «Ұлағат». ҚазНПУ имени Абая, 2022. - С. 393-396.
5	Тлендиев Ардақ Шадыбекұлы	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	Саяси-әлеуметтік эвфемизмдердің ағылшын-қазақ тілдеріндегі аудармалары «Ахмет Байтұрсынұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар» атты халықаралық ғылыми- практикалық конференция жинағы	Алматы: Абай атындағы ҚазҰПУ, «Ұлағат» баспасы, 2022. бб. 429-435
6	Қайырбекова Айгерім Болатқызы	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	The meaning of tourism discourse and its characteristics	LXXXIV International Correspondence Scientific and Practical Conference (Boston, USA, March 11-12,

			International Scientific Review of Problems and Prospects of Modern Science and Education / Collection of Scientific Articles.	2022). – Boston. 2022 – P. 58-60.
7	Қайырбекова Айгерім Болатқызы	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	Tourism communication: difficulties in translation	2nd Eurasian Multidisciplinary Forum, EMF 2022, 24-26 March, 2022, Tbilisi, Georgia. European Scientific Institute, ESI, 2022. – P. 321-325.
8	Тусупова Жанара Канатқызы	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	Classification of puns and translation techniques	International Ankara Congress on Scientific research VI/ April 1-3, Ankara Turkey, 2022. – P.945-949
9	Тусупова Жанара Канатқызы	7M02302 Аударма – ісі, 2 курс магистрант	Классификация каламбуров и способы перевода	сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции «Ахмет Байтұрсынұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар» – Алматы: //Издательство «Ұлағат». ҚазНПУ имени Абая, 2022. – С.456-462.
10	Абдукаримова А., магистрант 1 курса спец. «Переводческое дело»	7M02302 Аударма – ісі, 1 курс магистрант	Исследование локализации в переводе	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022
11	Асанова М. магистрант 1 курса спец. «Переводческое дело»	7M02302 Аударма – ісі, 1 курс магистрант	Проблема изучения оценки качества переводов	Мат. 77 науч. конф. студ. и маг. «Ұлылалардың шығармашылық мұрасы: тіл мен әдебиетті оқытудың өзекті мәселелері», Алматы 2022

Таблица 19/3

Список публикаций докторантов в 2022 г.

№	Ф.И.О. докторанта-автора, соавторы	Курс докторанта, шифр и специальность	Название публикации	Выходные данные: журнал, город, год, указание страниц
1	Муханова Н.Ж.	1 курс, 8D02302 – Переводческое дело	Индивидуальный стиль как отражение	«Ахмет Байтұрсынұлының мұрасы және ұлттық құндылықтар» атты

			творческой личности писателя	халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдары. Том 1. – Алматы: Абай атындағы ҚазҰПУ, «Ұлағат» баспасы, 2022. – Б. 358-361.
2	Муханова Н.Ж.	2 курс, 8D02302 – Переводческое дело	Лингвопереводческий анализ ошибок переводов произведения Марка Твена «Приключения Тома Сойера»	Вестник Казахского национального университета им. аль-Фараби. 2022. – №2 (186). – С.232-244
3	Муханова Н.Ж.	2 курс, 8D02302 – Переводческое дело	Gerold Belger's legacy and translation	Наука, образование, инновации: актуал. вопросы и совр. аспекты: сборник статей XIV Междунар. научнопракт. конф.. – Пенза: МЦНС «Наука и Просвещение». – 2022. – С.85-87
4	Муханова Н.Ж.	2 курс, 8D02302 – Переводческое дело	Comparative study of images on the basis of the categories state, action, appearance	«Көне түркілер дүниетанымындағы концептілер жүйесі» тақырыбындағы жоба аясында ұйымдастырылып отырған «Санадағы жаңғыру: «Әлем» бейнесінің рухани мұраларда берілу сипаты» атты халықаралық конференция жинағы.– Алматы: Smart University Press, 2022. – С. 118-120
5	Mukhanova N. Zh	2 курс, 8D02302 – Переводческое дело	Mark Twain and his individual style.	X International Multidisciplinary Conference “Recent Scientific Investigation”. Proceedings of the Conference (March, 2022). Primedia E-launch LLC, Shawnee, USA. 2022. – P. 42-45.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Наблюдения, несоответствия, выявленные в течение учебного года.

Наблюдая за НИР кафедры можно сделать вывод, что кафедра обладает хорошим потенциалом. Об этом говорит широкий спектр тем научных исследований, над которыми работает состав кафедры.

В 2022 году ППС кафедры имеют следующие научные публикации:

Учебник для вузов – 1, учебное пособие для вузов с грифом РУМС- 1, статей в журналах с ненулевым импакт-фактором в базе СКОПУС– 1, статей в журналах ККСОН – 3, статей в журналах, опубликованных в дальнем зарубежье - 5, статей в журналах, опубликованных в ближнем зарубежье – 6, тезисов и статей научных конференций, опубликованных в дальнем зарубежье – 12, тезисов и статей в Международных научных конференциях ближнего зарубежья - 4, статей в: Международных научных конференциях РК - 29, в прочих журналах РК - 13, СМИ - 20.

Несоответствия по НИР – Нет, все ППС кафедры имеют публикации и сертификаты повышения квалификации.

Анализ со стороны руководства.

В 2022 году состав кафедры достаточно активно занимался научно-исследовательским процессом. ППС активнее публикуется в зарубежных изданиях.

Кафедра тесно сотрудничает со школами и другими учебными заведениями, однако при сотрудничестве со школами сказывается занятость учителей школы, недостаточность часов, выделенных на факультативы по восточным языкам.

Корректирующие действия

В ходе научно-исследовательского процессе со стороны руководства, а также непосредственно ППС осуществлялись корректирующие действия при выявлении трудностей в НИР.

- оказание консультации ППС и студентам,
- Вопросы плана и выполнения НИР кафедры рассматривались и выполнялись на заседании кафедры в течение всего учебного года.
- План НИР на 2022 г. Утвержден от 29.12.2021 (протокол №5)
- План НИР на 22-23 утвержден от 28.08.2022 (протокол №1)
- Планы НИРМ и НИРС на 2022-23 уч.г.. Утвержденных от 22.09.2022 (протокол №2)
- Участие в работе ученых советов по вопросам научно исследовательской работы советов ВУЗа, института – ППС кафедры ежемесячно участвовал в работе ученых советов института, вуза.
- Итоги предварительной защиты выпускных работ 2021-22 уч.г., выполнено от. 28.04.2022 (протокол №9)
- Итоги защиты выпускных работ 2021-22 уч.г., выполнено от 28.06.2022 г. (протокол № 11)
- О ходе выполнения выпускных работ студентами и магистрантами кафедры 2022-23 уч.г.,,. Выполнено от 20.10.2022 (протокол №3),
- Отчёты НИР, НИРС и НИРМ кафедры за 2022 год ППС обсудили на заседании кафедры от 26 декабря 2022 года (протокол №5).
- ППС, не имеющие публикаций, получили замечания с занесением в протокол кафедры, составили планы работы НИР на 2023 г., с выполнением которых будут регулярно отчитываться на заседаниях кафедры в 2023 г.